




**Ein Buch voller Koch-Tipps und unser aktuelles Rezept Seite 21**



**Almtaler Genussmarkt im Schloss Scharnstein Seite 10 und 32**



**Gruber ALOIS GOLDSCHMIED**

# Vorchdorf

**Jubiläumsausgabe mit 32 Seiten**

## EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 16.450 Exemplare  September 2012

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstalzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

# Ein Vierteljahrhundert voller Leben!

**Werbering und „Tipp“ feiern 25-Jahr-Jubiläum Vorchdorf**



Viele Menschen im Almtal können sich eine Medienlandschaft ohne den Vorchdorfer „Tipp“ gar nicht mehr vorstellen. Seit 25 Jahren gehört unsere Zeitung zur Region wie der Almsee oder der Traunstein. Sein Erscheinen haben wir – wie noch vieles andere Positive auch – dem Werbering zu verdanken, der den „Tipp“ einst ins Leben rief. In den 25 Jahren hat sich bei beiden viel getan, sie haben sich stetig aufwärts entwickelt. Der Werbering hat nicht nur den Slogan „Ein Markt voller Leben“ für Vorchdorf kreierte, sondern ihn tatsächlich mit Inhalten befüllt. Mehr dazu Seite 16 - 21.

NEU: Schuhe von Clarks, Marc O`Polo, Paul Green, Esprit



bahnhofstr. 26, vorchdorf  
www.susanne-anziehend.at

**susanne**



**Ihr Platz an der Bar. Mehr auf Seite 27.**

# WAS IST LOS?

## . . . in Vorchdorf und Umgebung

### VORCHDORF

immer freitags Bauernmarkt:



gegenüber GH Ziegelböck,  
14 - 17 Uhr

9. 9. Naturfreunde: **Bergwanderung Silberkar Höhenweg**, Abf. SchwarzmüllerP 7 Uhr, O: Ursprunger, Tel. 8866

9. 9. **Vorchdorfer Oldtimerausfahrt**, Auskunft Tel. 07614/8212, Treffpunkt Parkplatz Kitzmantelfabrik, 9 Uhr

11. 9. **Take Five live** im Schloss Hochhaus, 18 Uhr

11. 9. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr

14. 9. Naturfreunde: **Baumklettern in Nußbach für Minis**, Abf. Kletterh. 13 Uhr, Anmeldung Ametz 0664/4509873

14. 9. **Susanne.anziehend: Hausmodenschau**, mit Hairstyle von Salon Kohler und Make up der A1.Apotheke; 15.00, 17.00 und 19.00 Uhr

14. 9. **Live in Konzert** in der Brauerei Schloss Eggenberg: Delaytanten, Günter Schiller ab 18 Uhr, Näheres S. 5

15. 9. Heimat- und Kulturverein: **Kulturwanderung zur Georgskirche** in Kösslwang, Leichte Wanderung; Kir-



chenführung mit HR Dr. J. Sturm „Georgskirche und Georgskult“; Treffpunkt Parkplatz Fa. Kempinger/Feldham, 14 Uhr

15. 9. **Gatsby: 90ies Dance Revival**

16. 9. Naturfreunde: **Bergwanderung Genneralm**, SchwarzmüllerP 6.30 Uhr, O: Maier Fritz 0699/12419145

16. 9. **Knödelfestival** Brauerei Schloss Eggenberg, 10 Uhr

16. 9. **Fußball Askö-Vorchdorf – Zipf**, 16 Uhr

22./23. 9. **100 Jahre Fa. Haan – Tag der offenen Werkstatt**, Näheres dazu auch Seite 7.

23. 9. Naturfreunde: **Wanderung Laudachtal**, Treffp. 9 Uhr SchwarzmüllerP, O: Hermann Neustifter 8971

24. - 27. 9. **Kostengünstige Trink-**



**wasseruntersuchung** durch Wasserbus Land OÖ und der Marktgemeinde Vorchdorf. Anmeldung bei Herrn Selinger oder Frau Blühweis 07614/6555-53 oder -54

27. 9. Naturfreunde: **Wanderung Lärkogel Hochsteinalm**, SchwarzmüllerP 8 Uhr, O: Schloßgangl, 0676/4217080

28. 9. **Anni's Garagenbasar feiert 1. Geburtstag**: mit vielen Angeboten, Gratis-Kuchen und Getränken, ab 10 Uhr

28. 9. **Große Bundesheer-Angelobung**, Schlossplatz, 14 - 18 Uhr

29. 9. **Gatsby-Oktoberfest**

30. 9. **Fußball Askö-Vorchdorf – Altmünser**, 16 Uhr

30. 9. NMS 2 Vorchdorf: „**Witness**“, **Konzert OÖ. Landesjugendchor**, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

3. 10. Naturfreunde: **Fotoklub**, Volksheim 19.30 Uhr

9. 10. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr

12. 10. Guten Morgen Vorchdorf: **Kabarett GUNKL**, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr. [www.gutenmorgenvorchdorf.at](http://www.gutenmorgenvorchdorf.at)



[gutenmorgenvorchdorf.at](http://www.gutenmorgenvorchdorf.at)

25. 10. Guten Morgen Vorchdorf: **Klezman!a** mit The Klezmer Connection, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

### PETTENBACH

8. 9. Sportunion: **Union Ball**, GH Hofwirt, 20 Uhr

9. 9. Naturfreunde: **Bergwanderung Zwölferhorn**, Treffpunkt Fußballplatz, 7 Uhr

10. 9. Seniorenbund: **2-Tagesaus-**

flug in die Oststeiermark

11. 9. Pensionistenverband: **Wanderung St. Pankraz**, Treffpunkt Klösterl, 9 Uhr

11. 9. M. Erl: **Bioenergetik Atemübungen**, Almtal-Zendo, 19 Uhr

12. 9. **Wirtschaftsstammtisch**, GH Hofwirt, 20 Uhr

13. - 16. 9. **OÖ Landesmeisterschaften und Box-Turnier um den „Goldenen Handschuh“**, Turnsäle

16. 9. Naturfreunde: **Bergtour Warscheneck**, Treffpunkt Fußballplatz, 7.30 Uhr

18. 9. Michaela Erl: **Shaolin Qi Gong Atemübungen**, Almtal-Zendo, 19 Uhr

19. 9. Seniorenbund: **Wanderung Schaumbergalm**, Treffpunkt Sportplatz, 8 Uhr

22. 9. Landjugend: **Sommerausklang „Summer End“**, Bauhof Pettenbach, ganztägig

23. 9. Naturfreunde: **Bergtour Schladming Untertal**, Treffpunkt Fußballplatz, 6 Uhr

25. 9. **Almtal-Zendo Gesundheitswoche**

29. 9. **Michaeli-Kirtag**, 7 - 17 Uhr

6. 10. **Bauernmarkt**, Arkadengang Gemeinde, 8.30 Uhr

6. 10. **Langer Tag des Museums**, Heimatmuseum Barlhaus

### KIRCHHAM

8. 9. und 11. 10. **Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932

8. 9. 1. **Judo-Sommerparty**, Mehrzweckhalle, 20 Uhr

9. 9. Ortsbauernschaft/Landjugend: **Erntedankfest**, Segnung der Erntekrone, 8.45 Uhr

11. 9. und 9. 10. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr

ab 12. 9. **jew. mittwochs: Kangatraining** – Das Fitnessprogramm für die Mama mit dem Baby, Info und Anmeldung: 0699/12160000

13. 9. u. 11. 10. Gesunde Gemeinde: **Tanzen ab der Lebensmitte**, GH Bauer, 13.30 Uhr

15. und 16. 9. Toyota Hochreiter: **Autoschau** am Gnunder Stadtplatz

16. 9. **Judo-Landesmeisterschaften** U17/U23, Turnh., 10 Uhr

19. 9. Gesunde Gemeinde: **Gemütliche Wanderung**

21. 9. ZIB-Hagenmühle: **Erlebnissgarten-Eröffnungsfest**, 15 Uhr

22. 9. **Sigrid & Marina Herbstfest**, Gmunden, Salzkammergut Freizeithalle, 19.30 Uhr

29. 9. Kulturausschuss: „**goid-**



11. 9. **Seniorenwallfahrt** nach Maria an der Straße, Pfandl. Abf. 12.30 Uhr beim Pfarrhof, Anmeldung und Info im Pfarramt

22. 9. **Jungschar-Start** im Pfarrheim, 14 Uhr

22. 9. **Jugend-Start** im Pfarrheim, 18 Uhr

22. 9. KBW: **Pilgerwanderung „Von Mondsee nach Oberwang“**, Abfahrt 7.30 Uhr Parkplatz Schule, Infos und Anmeldung (bis 19.9.) Pilgerbegleiter Robert Kronberger – [derneueweg@aon.at](mailto:derneueweg@aon.at) oder 0664/73855529

25. 9. KBW: **Informationsabend zum Thema „Bestattung und Begräbnis“** – Vorsorge beruhigt, Wissen schafft Sicherheit – Ihre Fragen werden beantwortet! Pfarrsaal, 20 Uhr

30. 9. **Erntedankfest in Einsiedlung**, 8.30 Uhr

30. 9. **Silberhochzeitfeier**, Pfarrkirche, 19.30 Uhr

haum & logahauskabbe“ – Unterhaltsamer Abend mit



Hans Kumpfmüller, GH Pöll, 20 Uhr

5. 10. **Judo-Meisterschaftskampf**, Turnhalle, 20 Uhr

11. - 21. 10. **Tischpreisegeln**, GH Pöll

### ST. KONRAD

8. 9. TSV: **Rodlertreff im Rahmen „50 Jahre TSV St. Konrad“**, Stocksporthalle

12. 9. und 10. 10. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pflegende Angehörige**

15. 9. TSV: **Herbst-Radausfahrt**

22. und 23. 9. **Privater Flohmarkt**, H. Baumgartner, Ort 67 – Nähe Feuerwehrdepot, 9 - 17 Uhr; Tel. 0664/6394214

23. 9. **Erntedankfest / Pfarrfest**

27. 9. Gesunde Gemeinde: **Vortrag über Rücken- und Gelenkschmerzen**, Dr. Kraupatz

30. 9. TSV: **Familienwandertag**

## ÄRZTEDIENST VORCHDORF

6. 9.	Dr. Westreicher
7. 9.	Dr. Hohn
8., 9. 9.	Dr. Gruber
10. 9.	Dr. Ozlberger
11., 12. 9.	Dr. Gruber
13. 9.	Dr. Westreicher
14. 9.	Dr. Ozlberger
15., 16. 9.	Dr. Westreicher
17. 9.	Dr. Ozlberger
18. 9.	Dr. Gruber
19. 9.	Dr. Hohn
20. 9.	Dr. Westreicher
21. 9.	Dr. C. Westreicher
22. - 24. 9.	Dr. Ozlberger
25. 9.	Dr. Gruber
26. 9.	Dr. Hohn
27. 9.	Dr. Westreicher
28. 9.	Dr. Gruber
29., 30. 9.	Dr. Hohn
Dr. Gruber	07614/6394
Dr. Hohn	07614/5200-0
Dr. Ozlberger	07619/2014
Dr. Preinstorfer	07614/8274
Dr. Westreicher	07614/6225

Änderungen vorbehalten!

## APOTHEKEN- DIENST

6. 9.	A1.Autobahnapo.
7. - 9. 9.	Helios-Apotheke
10. 9.	Almtal-Apotheke
11. 9.	Traun-Apotheke
12. 9.	A1.
13. 9.	Helios
14. - 16. 9.	Almtal
17. 9.	Traun
18. 9.	A1
19. 9.	Helios
20. 9.	Almtal
21. - 23. 9.	Traun
24. 9.	A1
25. 9.	Helios
26. 9.	Almtal
27. 9.	Traun
28. - 30. 9.	A1
1. 10.	Helios
2. 10.	Almtal
3. 10.	Taun
4. 10.	A1
5. - 7. 10.	Helios
8. 10.	Almtal
9. 10.	Traun
10. 10.	A1
11. 10.	Helios
12. - 14. 10.	Almtal
15. 10.	Traun
16. 10.	A1
17. 10.	Helios
A1.Autobahnapotheke 07614/71795	
Almtal-Apotheke 07614/6355	
Helios-Apotheke 07613/44999	
Traun-Apotheke 07613/2242	

Unter der Nummer 141 vermittelt die Rettung den Kontakt mit dem zuständigen, diensthabenden Arzt.



## Kursprogramm Herbst 2012

**jeden 2. Di im Monat: Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr  
**ab 12.9. Fitness am Vormittag**, 12 Einheiten, Leitung und Anm. Beate Berger 0699/11453874, jeweils Mi, Volksheim, 9 Uhr

**Mitte September: Mutter-Kind-Kochkurs – Quer durch den Gemüsegarten**, für Kinder ab 4 J., Leitung und Anm. Dipl. Ernährungstrainerin Eva Etlinger 0664/5315712

**jeden Mittwoch: Bewegung und Spaß mit Bällen** ab 16 J., mit Karin Kronberger, Turnsaal, jeweils 17 Uhr

**19.9. Gymnastikmix „Fit durch den Winter“** Warmup – Kräftigung – Dehnung – Entspannung. Leitung und Anmeldung: Gaby Radner, Tel. 07614/51908 oder 0699/81441307, jew. Mittwoch, Gymnastiksaal, 17.30 - 18.40 Uhr

**20.9. Pilates** jew. Do, 19 - 20 Uhr. Leitung und Anmeldung: Gaby Radner

**20.9. Groupfitness**, 12 Einheiten, jew. Do, Volksheim, 19 Uhr, Leitung und Anmeldung: Beate Berger Tel. 07245/25988 oder 0699/ 11453874

**20.9. Funktionsturnen Wirbelsäule – Sanftes Übungsprogramm** zum Schutz unserer Wirbelsäule, Gymnastiksaal, jew. Do, 18 - 19 Uhr. Leitung und Anmeldung: Gaby Radner

**20.9. Funktionsturnen Wirbelsäule – Sanftes Übungsprogramm** zum Schutz unserer Wirbelsäule, Gymnastiksaal, jew. Do 20 - 21 Uhr. Leitung und Anmeldung: Gaby Radner

**20.9. Vortrag: Herz-Haft genießen!** Essen, das den Kreislauf anregt und das Blut in Fluss hält. Eva Etlinger, Dipl. Ernährungstrainerin, Pfarrsaal, 20 Uhr

**24.9. Tanz ab der Lebensmitte**, Leitung und Anmeldung: Gerda Leiss, Tel. 07614/7039 oder 0676/898655747 jew. Mo, Kindergarten Kitzmantelstraße, 15 - 16.30 Uhr

**25.9. Turnen** (Pilates, Gymnastik), Leitung und Anmeldung: Leiss Gerda, Gymnastiksaal, jew. Di 19 - 20 Uhr

**26.9. Kids Turnen**, 4 – 7 Jahre. Mach auch du bei lustigen Spielen und beim Geräteturnen mit! Turnhalle, jew. Mi von 16 - 17 Uhr. Leitung: Karin Kronberger. Anmeldung Gaby Radner

**27.9. Familienstunde für 3 - 6 Jährige**, Leitung und Anm. Edith Martet-schläger 0681/ 20206058, Gymnastiksaal, jew. Do, 17.05 - 18 Uhr

**27.9. Wirbelsäulen-Gymnastik** für Damen und Herren, Volksheim, Leitung und Anmeldung Gerda Leiss, jew. Do 9 - 10 Uhr

**27.9. Buchstabenhüpfen für Schulanfänger im Kindergarten**, Leitung und Anmeldung Edith Martet-schläger, Gymnastiksaal jew. 15 - 15.55 Uhr

**27.9. Mädchenturnen für 1. und 2. VS**, Leitung und Anm. Edith Martet-schläger; Gymnastiksaal, jew. Do 16.05 - 17 Uhr

**28.9. Seniorenturnen**, Leitung und Anm. Gerda Leiss, Gymnastiksaal, jew. Fr 13.30 - 14.30 Uhr

**1.10. Pilates** mit Andrea Pürimayr, je Mo Spiegelsaal, 18 - 19 Uhr oder 19 - 20 Uhr; Anmeldung 07614/6555-71

**2.10. Wellness – Fitness – Wohlfühlen**, Leitung und Anm. Roswitha Maier, 07614/7471

**2.10. Kochkurs für Erwachsene „Herz-Haft genießen“**, Leitung und Anm. Dipl. Ernährungstrainerin Eva Etlinger 0664/5315712, NMS - Lehrküche, 19 Uhr

**3.10. Schwangerschaftsgymnastik**, Leitung: Julia Nademleinsky, Spiegelsaal, 19 Uhr; Anmeldung 07614/6555-71

**13.10. Nordic Walking** mit Andrea Pürimayr, Theuerwanger Forst, 14 Uhr; Anm. 07614/6555-71

**16.10. Vortrag Homöopathie – ist Selbstbehandlung möglich?** Dr. Eva Dibelka, Pfarrsaal, 19.30 Uhr

**jeden Mittwoch – Demenztätigkeitsgruppe** Leitung Anna Kohlbauer, Pfarrheim, jeweils 14 - 17 Uhr

**Mitte Oktober: Mutter-Kind und Kinder-Kochkurs „Kürbis & Co“**, für Kinder ab 4 bzw. 8 J., Leitung und Anm. Dipl. Ernährungstrainerin Eva Etlinger 0664/5315712

## SCHARNSTEIN

**ab 6. 9. jew. donnerstags: Kangatraining** – Fitnessprogramm für Mama mit Baby, Info und Anmeldung: 0699/12160000

**8. 9. Naturfreunde: Abpaddeln zum Saisonschluss**

**12.9. Pfarre Viechtwang: Fußwallfahrt zur Lassbergkapelle**, 19 Uhr

**12.9. Almtaler Wirte-Genussmarkt**, Schloss Scharnstein, 17 Uhr

**14.9. Almtaler Genussmarkt**, Schloss Scharnstein, 16 Uhr

**14.9. Filmabend** im Museum Geyerhammer, 19 Uhr

**15.9. Kindernachmittag**, 14 Uhr

**15.9. Pfarre Viechtwang: Seniorennachmittag**, 14 Uhr

**21.9. KBW Viechtwang: Rad-Marterlroas**, Pfarrplatz Viechtwang, 15 Uhr

**21.9. „Jederzeit“ – Buchpräsentation und Lesung** von und mit Margit Berger, musikal. Begleitung Maria Hageneder, Insel, 20 Uhr

**22. und 23. 9. Sportunion Almtaler Reit- und Fahrverein: Spannungsfahrtturnier**

**22.9. Konzert des Kinder- und Jugendsingkreises**, 19 Uhr

**24.9. Rotes Kreuz: 16-Stunden- Erste Hilfe Kurs**, 19 Uhr

**28.9. GRUPPE: filmkunst „Das falsche Herz“**, Insel, 20 Uhr, Näheres Seite 12.

**29.9. Naturfreunde: Wanderung Hohe Nock**

**30.9. Pfarre Viechtwang: Erntedankfest** – Festzug vom Moar zur Pfarrkirche, 9 Uhr Festgottesdienst, anschl. Pfarrfest im Kaplanstock

**30.9. Tag des Denkmals** – Museum Geyerhammer, Pfarrkirche Viechtwang

**3. 10. Stressbewältigung** – Kurzvortrag und prakt. Übungen, Insel, 19 - 21 Uhr

**6.10. Bauernmarkt**, Kirchenplatz Scharnstein, 9 - 11 Uhr

**6.10. Schauschmieden** im Museum Geyerhammer, 15 Uhr

**12.10. Fußwallfahrt** zur Lassbergkapelle, 18 Uhr

**13.10. Staberlprozession** nach Adlwang, 4.15 Uhr

**16.10. Seniorennachmittag** mit Hl. Messe, Kaplanstock, 14 Uhr

## STEINERKIRCHEN

**8. 9. Kipf'l Film-Tipp: „Und wenn wir alle zusammenziehen?“** Pfarrsaal, 20 Uhr

**13.10. Kipf'l Film-Tipp: „Mon-sieur Lazhar“**

Der nächste TIPP erscheint am 18. Oktober 2012  
Anzeigenschluss: Do, 4. Okt.  
Weitere Erscheinungstermin:  
22./23. November 2012

Weitere  
Veranstaltungstipps  
auf Seite 4

## BAD WIMSBACH

6. 9. Pensionistenverband: **Wanderung Bad Aussee/Obertraun**, Abfahrt 7.45 Uhr Bh
7. 9. SKW 1933: **Heimspiel Lambach**, 19 Uhr
8. 9. SPÖ-Familienfest, Stockschützenhalle, 14 Uhr
9. 9. **Klassentreffen VS Wim**, Jahrgang 1950 - 1955, Pfarrkirche, 9 Uhr
13. 9. Pensionistenverband: **Rad-tour Wachau**, 7 Uhr
15. 9. **Wochenmarkt – Kürbisfest und Bücherflohmarkt**, ab 11 Uhr
16. 9. SKW 1933: **Heimspiel Rottenbach**, 16 Uhr
16. 9. KMB: **Bergmesse auf der Hochsteinalm**, 11 Uhr
- ab 18. 9. jeden Dienstag: **Schigymnastik**, Turnsaal, 19 Uhr
22. 9. Tourismusverband: **„Wan i á Musi hör“**, GH Dickinger, 19.30 Uhr
23. 9. Pfarre: **Erntedankfest**
25. 9. Kulturverein: **Kräutertreff am Kräuterwall**, Sonnenhut, 19 Uhr
27. 9. Seniorenbund: **Herbstwanderung** von Pinsdorf auf den Gmundnerberg, Treffpunkt 10 Uhr Bahnhofvorplatz
29. 9. SKW 1933: **Heimspiel Zipf**, 16 Uhr
29. 9. Landjugend: **Hofball**, Schlossmeierhof, Näheres Seite 5
28. - 30. 9. **Schönes und Mehr: Hochzeitsausstellung**, Näheres Seite 13
4. 10. Pensionistenverband: **Wan-**

**derung** Schwarzensee, Abf. 9 Uhr

5. 10. KBW: **Theater „Shirley Valentine“**, Pfarrsaal, 20 Uhr
7. 10. Marktgemeindeamt: **Sozialberatungsstelle**, 8 - 10 Uhr
6. 10. Reitverein Hochfeld: **Fuchsjagd**, 9 Uhr
7. 10. Schiklub: **Traunstein** – aufi oda rundum; Treffpunkt Marktplatz, 7 Uhr
7. 10. Chor „The Message“: **Sonntagsmatinee**, Pfarrkirche, 11 Uhr
13. 10. Krois Walter: **Schulflug** VS Wim-Schüler, JG 1950 - 1955
13. 10. SKW 1933: **Heimspiel Altmünster**, 16 Uhr
13. - 14. 10. FF: **Weinkost** in der Stockschützenhalle, Sa ab 18 Uhr, So 10 - 15 Uhr

## EBERSTALZELL

8. 9. Union: **Käse- und Weinfestival**, VS-Aula, 19.30 Uhr
11. 9. und 9. 10. Seniorenbund: **Stammtisch mit Spielesnachmittag**, GH beim Eberbrunnen, 14 Uhr
12. und 19. 9. Spielgruppe Babinchen: **Offene Treffs**, Info Nina Thallinger 0664/1332056; Altenheim, 9 Uhr
16. 9. **Pfarrcafe**, Pfarrsaal, vor und nach der hl. Messe
6. 10. **Konzert „Together“**, VS Turnsaal, 19.30 Uhr
9. 10. Seniorenring: **Besuch des Freilichtmuseums Stübing** bei Graz
14. 10. Gemeinde: **Tag der Senioren**, Pfarrkirche 9 Uhr

## GRÜNAU

9. 9. **Almabtrieb vom Kasberg**
- ab 10. 9. jew. montags: **Nordic Walking mit Baby im „Beutel“** Info und Anmeldung: 0699/12160000
15. 9. URC Grünau: **Almsee-Einzelzeitfahren / Rad Ortsmeisterschaft**
7. 10. **„Herbstschoad“** im Cumberland Wildpark

## GSCHWANDT

9. 9. Heimat- und Kulturverein: **Marterloas**, Treffpunkt P Gasthaus Rabl, 14 Uhr
13. 9. Gesunde Gemeinde: **Tagesausflug** zur Bio-Hofbäckerei Mauracher und zum Obsthof Wiesmeier, 8 Uhr
13. 9. Seniorenbund: **Radwanderung** entlang der Traun, Treffp. Köblwang, 10 Uhr
15. 9. Pensionistenverband: **Flohmarkt** Baumgarten, 7 - 14 Uhr
15. 9. **Fußball-Heimspiel St. Marienkirchen**, 16 Uhr
16. 9. Sport-Union: **Alpinathlon** mit Nordic-Walking, Radfahren und Wandern; **Feldmesse** Stockhalle, 9.30 Uhr
29. - 30. 9. Reitverein: **OÖ Landesmeisterschaften Voltigieren**, Reithalle, Sa 14 Uhr, So 9 Uhr
30. 9. Pfarre/Gemeinde: **Jubelhochzeitsfeier**, 9.30 Uhr
30. 9. **Fußball-Heimspiel Pichl**
3. 10. **Ortsbauernstammtisch**, GH Rabl, 20 Uhr
7. 10. **Erntedankfest**, 9.15 Uhr
14. 10. **Fußball-Heimspiel Frankenburg**, 16 Uhr

## LAAKIRCHEN

8. 9. Verein KAKIHE: **Fünf-Brücken-Lauf**, GH Erb Steyrermühl, Start 10 Uhr
8. 9. **Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932
14. 9. **Laakirchner Gstanzlsinga** mit Ruaßkuchlmusi, Feder-spiel, die Gutauer Stubmhocker und Aberseer Pascher. Moderator Walter Egger. Wirt am Bach, 19.30 Uhr
15. 9. Fam. Naderer/Wirt am Bach: **Volksmusikabend „Gsun-ga, Trunga und Gspüt“** mit Moderator Peter Gillesberger, 19.30 Uhr
16. 9. **Laakirchner Hofroas**, 10 - 17 Uhr. 5 Laakirchner Direktvermarkter öffnen ihre Hoftore und bieten ein um-

fangreiches Programm für die ganze Familie. Infos unter [www.laakirchen.at](http://www.laakirchen.at)

20. 9. **Kabarett mit Heilbutt & Rosen „Erntedankfest“**, Kulturzentrum Alfa, 20 Uhr
22. 9. **Nashville-Countryfest**, Kulturzentrum Alfa, 20 Uhr
1. 10. **Bauern- und Schmankerlmarkt**, Generationenzentrum Danzermühl, 16 - 20 Uhr
2. 10. **Kabarett mit Will Astor „Nachlachende Frohstoffe“**, Kulturzentr. Alfa, 20 Uhr
8. 10. Diavortrag mit Helmut Pichler **„Afghanistan“ – Pulverfass am Hindukusch**, Generationenzentrum Danzermühl, 19.30 Uhr
9. 10. **Kabarett mit Stipsits & Rubey „Triest“**, Kulturzentrum Alfa, 20 Uhr
13. 10. **Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/ 4509932
13. 10. **„Ungewöhnlich – gewöhnlich / Frauenporträts aus der Gegend“** im Rahmen der Reihe Literatur aus der Gegend, Kulturzentrum Alfa, 20 Uhr



Seminar- und Bildungshaus Villa Rosental, Anmeldung 07613/45000  
Kostenlose Infoabende:

6. 9. **Ausbildung zur Aromatherapeutin**, 19 Uhr
11. 9. **Klass. Massage, Fußreflexzonenmassage u. Kinesio Taping**, 19 Uhr
13. 9. **Touch for Health** – das kleine 1 x 1 der Kinesiologie, 19.30 Uhr
17. 9. Vortrag **„Die Metamorphische Methode“**, 19 Uhr
18. 9. **PranaVita** – Berührungslose Energiearbeit, 19 Uhr
21. 9. **Neue Homöopathie mit Körperl-Symbolen**, Einführungsseminar, 17 Uhr
22. 9. **Feldenkrais Intensivtag**, 10 - 17 Uhr
24. 9. **„Ätherische Öle für besseres Lernen“**, 19 Uhr
25. 9. **Wöchentl. Meditationsabend**, 19 Uhr
27. 9. Vortrag **Weg der Mitte**, 19 Uhr

## ROITHAM

9. 9. Frau-Aktiv: **Radwandertag**, Start 14 Uhr bei ASI
23. 9. Pfarre: **Erntedankfest**, Schöberlkapelle, 8.15 Uhr
23. 9. FF: **Frühshoppen**, 10 Uhr

## Hofball der Landjugend Bad Wimsbach

Am 29. September 2012 ist es wieder soweit: Die Pforten des Schlosses Meierhof werden geöffnet, um mit dem legendären Hofball in die Ballsaison zu starten.

Eröffnet wird der Ball mit einer klassischen Tanzeinlage in Schwarz/Weiß, einstudiert von der Tanzschule Hippmann. Zu den Klängen der Band „GRANDMA's Chocolate Cake“ kann das Tanzbein bis in die frühen Morgenstunden geschwungen werden.



An unserer Weinbar können Sie erlesene Weine sowie frischen Sturm genießen. Exotische und erfrischende Getränke gibt es an unserer Cocktailbar. Vorverkaufskarten sind in der Raiffeisenbank und bei den Landjugend-Mitgliedern erhältlich. Die Landjugend Bad Wimsbach freut sich auf Ihr Kommen!

# Ein ereignisreiches Wochenende in der Brauerei SCHLOSS Eggenberg!

Mit „Live in Konzert“ am Freitag, dem 14. 9., feiern die legendären Brauereifeste ein Revival! **SCHILLER LIVE** aus Gmunden, die **DELAYTANTEN** aus Bad Leonfelden & **DJ Netto** aus Kirchdorf sorgen für ein musikalisches Feuerwerk quer durch die Musikgeschichte.

**SCHILLER LIVE:** Als One-Man-Band mit Piano, Gitarre und Gesang, Hits aus 6 Jahrzehnten – von „America“ bis „Zawinul“.

Pure, plain & powerful. That's live – music à la SCHILLER.LIVE)))

**DELAYTANTEN:** Die aus einer Mühlviertler Kleinstadt stammenden Delaytanten dürfen sich zu den größten Rock'n'Roll-Kombos des Landes zählen: Neun Mann und eine Frau

erwecken Klassiker aus der Blütezeit der Popmusik (1960/70er) zu neuem Leben, darunter Welthits von u.a. Beatles, Beach Boys, Rolling Stones, Bob Dylan, David Bowie, Fleetwood Mac, Hollies, Electric Light Orchestra, Pink Floyd uvm.

<http://www.youtube.com/watch?v=kOrivCtugoA>

**DJ NETTO:** Der Garant für legendäre Partystimmung, der weit über die Grenzen des Kremstales hinaus bekannt ist, wird den Gästen richtig einheizen.

**Kartenvorverkauf** im Shop der Brauerei Schloss Eggenberg, im Gatsby und auf [www.floro.at](http://www.floro.at)

Am Sonntag, dem 16. 9., findet dann das **Knödelfestival** 2012 statt.

Bereits zum dritten Mal wird die Brauerei SCHLOSS Eggenberg zur Pilgerstätte für Knödelliebhaber. Das Genussland OÖ wird beim Knödelfestival in Eggenberg die Sieger der Kampagne „Neue Knödel braucht das Land“ prämiieren. Die Siegerknödel werden erstmalig der Öffentlichkeit präsentiert und selbstverständlich auch zum Verkosten angeboten. Also lassen Sie sich verführen und folgen Sie der Genuss-Spur des Knödels durch Oberösterreich und den Nachbarländern. Während die Großen die variantenreiche Knödelküche mit einem gepflegten Bier genießen, gibt's selbstverständlich für Kinder ein tolles Unterhaltungsprogramm.

So richtig rund geht's ab 10 Uhr beim Knödelfrühstücken mit der Gerstlmusik aus Scharnstein. 10.000 Knödel in 20 verschiedenen Zubereitungsvarianten – von den besten Köchen und Produzenten in Teig gehüllt, ob traditionell, kreativ oder süß – Spiel & Spaß in der Kinderwelt – Zwetschenknödelautomat – Schützenstand – Wildschütz Bier Anstich – und und und **Wenn das keine runde Sache ist?**

**LIVE in Konzert**  
in der Brauerei **SCHLOSS Eggenberg**  
am Freitag, 14. Sept. 2012 ab 18 Uhr

**Schiller Günter**  
aus Gmunden

**DELAYTANTEN**  
aus Bad Leonfelden

**DJ Netto**  
aus Kirchdorf

**Kartenvorverkauf: Im Shop der Brauerei & [www.floro.at](http://www.floro.at)**

**STEUER-TIPP**  
 Mag. Dr. Georg Stein


## Vorsteuervergütung in EU-Mitgliedsstaaten bis 30. 9. 2012

Österreichische Unternehmer, die Vorsteuern des Jahres 2011 in den EU-Mitgliedstaaten geltend machen wollen, haben bis 30. 9. 2012 Zeit, ihre Anträge elektronisch über FinanzOnline einzureichen. Bedingt durch das elektronische Verfahren entfällt generell die Vorlage der Originalbelege (auch keine Kopien), außer der Erstattungsmitgliedstaat fordert diese gesondert an. Unterjährig gestellte Anträge müssen rückerstattbare Vorsteuern von zumindest 400 € umfassen. Bezieht sich ein Antrag auf ein ganzes Kalenderjahr bzw. auf den letzten Zeitraum eines Kalenderjahres, so müssen die Erstattungsbeträge zumindest 50 € betragen.

TIPP: Bevor ein Vergütungsantrag gestellt wird, sollten Sie prüfen, ob auch die Voraussetzungen dafür erfüllt sind. So werden nur Vorsteuern erstattet, die im jeweiligen EU-Land auch zum Vorsteuerabzug berechtigten (zB. Treibstoff für PKW, Hotelübernachtung und Restaurant sind in vielen EU-Ländern vom Vorsteuerabzug ausgeschlossen).

Bei Reverse-Charge-Leistungen (zB. zugekaufte Leistung mit Steuerschuld in Deutschland) sind für diesen Zeitraum die Vorsteuerbeträge nicht im Vergütungsverfahren, sondern im Veranlagungsverfahren zu beantragen.

Wenn Sie Fragen haben rufen Sie einfach an, wir beraten Sie gerne.

**Mag. Dr. Georg Stein**

Wirtschaftsprüfung Steuerberater

 Steuerberatungsgesellschaft mbH & CoKEG  
 4655 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a  
 Tel: 07614/6206, Fax DW 60  
 e-mail: office@dr-stein.at

# So schmeckt die Alm

Seit mehr als zwei Jahren laufen die Vorbereitungen für den Almuferweg

Der Almuferweg „Genuss am Fluss – so schmeckt die Alm“ soll als Leitwanderweg für die Region Almtal durchgehend ausgebaut und für Gäste attraktiv und neu gestaltet werden. Dabei sollen möglichst viele Tourismusbetriebe in das Projekt eingebunden werden, um das vielfältige kulinarische Angebot und die landschaftliche Schönheit des Almtals miteinander zu einem einzigartigen Angebot zu verknüpfen.

### Genussmarkt großer Erfolg

Begleitet wurden die Gemeinden dabei vom Leader-Management, das sich neben der Fördereinrichtung auch um die Entwicklung einer Kooperation zwischen den Almtalgemeinden Grünau, Scharnstein, Pettenbach, Vorchdorf, Bad Wimsbach gekümmert hatte. Im Verein VERA (VERein Almtal), der für das Projekt als Trägerorganisation gegründet wurde, bilden die Gemeinden ein Netzwerk, aus dem in den letzten beiden Jahren weitere Initiativen und Projekte hervorgegangen sind.

Wie gut die Zusammenarbeit darüber hinaus funktioniert, zeigt sich auch am Beispiel des



Vereinsvorstand Almtal VERA

Almtaler Genussmarktes, der im gesamten Tal bei Anbietern und Kunden großen Zuspruch findet. „Am wichtigsten ist, dass die Almtalgemeinden seither an einem Strang ziehen und wir sofort erkennen konnten, dass man durch Kooperation einen raschen und unmittelbaren Erfolg erzielen kann, ist Obmann-Stv. Rudolf Platzer, amtsführender Bürgermeister von Pettenbach, vom Erfolg überzeugt. Wenn alles glatt geht, können Wanderer ab Sommer 2013 die ersten genussvollen Schritte am neuen Almuferweg machen und Oberösterreich wird um ein touristisches Angebot reicher sein. Weiterhin aktiv wird auch im „Verein Almtal VERA“ gearbeitet. Bei der letzten General-

versammlung wurde der Scharnsteiner Bürgermeister Rudolf Raffelsberger zum neuen Obmann für zwei Jahre gewählt. „Wenn wir die anstehenden Projekte zügig umsetzen und unsere Ziele auch in Zukunft konsequent verfolgen“, so Raffelsberger, „dann wird das gesamte Almtal davon profitieren können. Insgesamt ist der Verein VERA als Impulsverein für touristische, wirtschaftliche und ländliche Entwicklung des Almtals zu sehen.“ Mittlerweile zeigt sich auch die Gemeinde Steinbach am Ziehberg sehr interessiert an einer engen Zusammenarbeit mit den Almtalgemeinden. Noch in diesem Jahr sollen die dafür notwendigen Beschlüsse gefasst werden.

**UNABHÄNGIGKEIT  
BRINGT PERSPEKTIVEN.**

Wohin Ihr Weg auch geht: Die VKB-Bank bereitet Sie mit allen Leistungen perfekt, elegant und zum Ziel führt. Geben Sie Unabhängigkeit Ihre Handlungsfelder und absolute Kundenorientierung, um Ihre bestmögliche Bankbank. Ihren besten Perspektiven.

1. ÖBB Bank in der Top 1000 Banken  
 www.vkb-bank.at  
 Geschäftsstellen: 0670 1000 1000  
 0670 1000 1000  
 www.vkb-bank.at

**VKB | BANK**  
ÖSTERREICHS UNABHÄNGIGE BANK

**GESUNDHEITS-TIPP  
A1.AUTOBAHNAPOTHEKE**


Mag. pharm.  
Doris Valiko  
möchte Sie mit  
einer Übersicht  
der Leistungen in  
der A1.Apotheke informieren:

**Die A1.Autobahn-  
Apotheke in Vorchdorf  
bietet neben den her-  
kömmlichen Leistungen  
einer modernen Apo-  
theke – mit Beratung  
und Versorgung mit  
wichtigen Medikamen-  
ten – ein Rundum-  
Wohlfühlprogramm  
für den Körper und die  
Seele.**

Wir bieten den erholungsu-  
chenden Frauen und Män-  
nern die unterschiedlichsten  
Behandlungen zur Pflege  
und Erholung:

Gesichts-/ Ganzkörperpflege  
inklusive Dermabrasion  
Maniküre und Pediküre  
Heilbadeanwendungen mit  
Dampfbad oder Softpack



Körperwohlfühlbehand-  
lungen mit Wickel und Entspan-  
nungsmassagen, Massagen,  
Heilmassagen, Fußreflexzo-  
nenmassagen, Lymph- und  
Mundinnenraumdrainagen



Lichttherapie  
Rehatron – Nicht-invasive  
Induktions-Therapie  
... oder aber nur einfach  
kurze Entspannung mit dem  
Panasonic Massagesessel

A1.Autobahnapotheke/be-well  
Vorchdorf, Neue Landstr. 72  
Tel. 07614/71795,  
be-well DW 70  
www.a1apotheke.at


**SA. 22. SEPTEMBER**

Ab 09.00h:  
**TAG DER OFFENEN WERKSTATT**

Fotoschau „100 Jahre Familien-  
betrieb und Geschichte“

Rahmenprogramm anno dazumal

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Kunstschmiede Haan, Hörbach,  
Vorchdorf

**SO. 23. SEPTEMBER**

Ab 10.30h  
**FRÜHSCHOPPEN** im Festzelt

Vorchdorfer Böhmisches  
Schuhplattler „Mit Händ und Fiaß“  
Moderation: Klaus Aschauer  
Spezialitäten: Fleischdesigner Egon

9.00 - 10.30h  
**TAG DER OFFENEN WERKSTATT**

In Kooperation mit Interessens-  
gemeinschaft Hörbach.



## Ungewöhnlich gewöhnlich

**Ein Abend ganz im Zeichen der Frauen am 13. Oktober im ALFA**

**Laakirchen. Am 13. Oktober dreht sich im Veranstal-  
tungszentrum ALFA in Laakirchen - Steyrmühl alles  
um Frauen - um besondere Frauen. Allerdings sind da-  
runter keine berühmten Persönlichkeiten, sondern  
Frauen, die aus unserer Gegend kommen und einen be-  
sonderen Lebensweg gehen - von der Tiefenpsychologin  
bis zur Fischerin am Traunsee, von der Entwick-  
lungshelferin bis zur Künstlerin und Handwerkerin. Ebenso  
faszinierend, als auch abwechslungsreich und verschie-  
den sehen diese Frauen die Welt.**

In einer szenischen Lesung mit  
Christine Haiden, Chefredak-  
teurin von „Welt der Frau“, und  
der Schauspielerin Isabella  
Gregor begibt sich das Publi-  
kum auf Spurensuche und folgt  
den Lebenswegen der Frauen.  
Die Musik zur Veranstaltung  
wird von „Netnakisum“ darge-  
boten. Ernst Spitzbart verwand-  
elt in bewährter Weise Lesung  
und Musik zu einem virtuos  
Gesamtkunstwerk, welches das  
Publikum fesseln und begeis-  
tern wird.

Zur Veranstaltung wird das neu  
erschienene Buch „ungewöhn-  
lich gewöhnlich“ von der jun-  
gen Verlegerin Anna Spitzbart

präsentiert. 17 Frauen erzählen  
in Interviews durch Christine  
Haiden über ihr Leben und  
geben sehr persönliche Einbli-  
cke. Die Portraitfotos stammen  
von der Gmundner Fotografin  
Mona Lorenz. Ziel dieser Pu-  
blikation ist es, das Besondere  
im eigenen Bereich zu suchen  
und bewusst zu machen, was  
Frauen, die im unmittelbaren  
Umfeld zu uns leben, besonders  
und einzigartig macht. Mona  
Lorenz hat jede Frau begleitet  
und zeigt die entstandenen Bil-  
der in einer Ausstellung im Vor-  
feld zur Veranstaltung.  
Buchpräsentation: 18 Uhr  
Vernissage: 19 Uhr



**Netnakisum**

© Julia Wesely



**Christine Haiden**

Szenische Lesung mit Christine  
Haiden und Isabella Gregor  
und Musik von „Netnakisum“:  
20 Uhr  
Kartenvorverkauf: Österr. Pa-  
piermachermuseum (07613/  
3951), Kulturabteilung der  
Stadtgemeinde Laakirchen, Ö-  
Ticket.

# Die BAM Küche – Küchen zum Leben

Mit der Eigenmarke wird eine Lücke geschlossen.

Im Bereich der Küchen im Preiseinstieg war bis jetzt der mühsame Weg zu den großen Möbelhäusern unumgänglich. Bis Jetzt.

Um den vielen Anfragen und Wünschen der Kunden gerecht zu werden, sind wir immer bestrebt, Neues zu bieten. Um die Kundenschicht der Ersteinrichter mehr anzusprechen, wird ab September das Spektrum ausgebaut und auf eine Eigenmarke gesetzt.

„Die Küche erfüllt allerhöchste Qualitätsansprüche. Nur beste Beschläge werden verwendet – Ladensofteinzug ist Standard – um nur ein Merkmal zu nennen“, ist Daniel Huemer von der neuen Küchenmarke überzeugt.



**Küche in Kombination Ulme Nachbildung/Lava, inkl. Markengeräte (Einbaubackofen, Ceramikkochfeld, Edelstahlunstabzug, Kühlschrank mit \*\*\*\*Gefrierfach, Geschirrspüler und Einbauspüle); inkl. Lieferung und Montage um Euro 4.444,- (Küche frei planbar)**

## Handwerk + Internationales Interior Design

**BAM.wohnen verstärkt sich. Und das gleich 2 fach.**

**Stefan Berner, Tischlermeister | Johannes Karl, Architekt u. Industriedesigner**

„Stefan Berner wird unser Team optimal ergänzen und mit Sicherheit im Bereich von Qualitätstischlerarbeit nochmal eine Steigerung der handwerklichen Leistung von BAM.wohnen bewirken. Stefan Berner genießt in Vorchdorf einen sehr guten Ruf, was Tischlerqualität angeht.“

Um sich von der Kompetenz von Johannes Karl zu überzeugen genügt es, die von ihm designten Einrichtungsgegenstände zu betrachten. Kunden, die einen großen Wert auf Interior Design legen, können so sicher sein, in Vorchdorf den richtigen Ansprechpartner zu finden und nicht nach Wels oder Linz gondeln zu müssen.

Das Ziel ist, in Zukunft in Vorchdorf als Kompetenzzentrum rund ums Einrichten eine allgemeine Anlaufstelle zu bilden“, so Daniel Huemer.

In diesem Sinne möchten wir Sie gerne einladen, uns zu be-



**BAM.wohnen in der Neuen Landstraße in Vorchdorf**

suchen – vor Ort oder vorerst im Internet:  
[www.bam-wohnen.at/](http://www.bam-wohnen.at/)  
[facebook bam.wohnen](https://www.facebook.com/bam.wohnen)

BAM.wohnen GmbH  
 Neue Landstraße 37  
 4655 Vorchdorf  
 07614/214 14 0  
[office@bam-wohnen.at](mailto:office@bam-wohnen.at)

**BAM.wohnen GmbH in Vorchdorf an der Umfahrungsstraße verstärkt sich.**

Seit der Eröffnungsfeier im Mai, bei der sich über 1000 Leute die neuen Ausstellungs-räume von BAM.wohnen angeschaut haben, ist hier die Hölle los.

„Seit der Eröffnungsfeier ist die Scheu der Leute weg und es kommen auch immer wieder Einrichtende, die keine konkreten Vorstellungen haben, zu uns ins Haus“, so der zufriedene Geschäftsführer Daniel Huemer.



**v. l. n. r.: Berthold Huemer, Stefan Berner, Johannes Karl, Daniel Huemer**



## Haustechnik aus einer Hand

Solarthermie/Photovoltaik, Elektroinstallationen  
und Heizsysteme



Das aktivsolar-Team: Manfred Grundner (Solarmontagen), Frank Weber (Heizsysteme), Peter Hornegger (Elektroinstallationen), Roland Kronberger (Verkauf), Franz Grundner (Geschäftsführer, Photovoltaik)

Jahrelange Erfahrung und Kompetenz bei Solarthermie und Photovoltaik, das zeichnet aktivsolar aus. Als Anbieter für Komplettlösungen übernimmt aktivsolar alle notwendigen Schritte für die Installation einer Solarthermie- oder Photovoltaik-Anlage: dazu gehört die Abwicklung für Förderungsansuchen, Einkauf, Montage und Inbetriebnahme.

Bei Heizsystemen und Warmwasseraufbereitung setzt aktivsolar ausschließlich auf erneuerbare Energien. Ob Wärmepumpe, Pellets, Holzofen oder Erdwärme, die Installateure von aktivsolar installieren und programmieren

das jeweils passende Heizsystem. Sie stimmen sich eng mit den Kollegen für Solarthermie und Elektroinstallationen ab, damit jedes Projekt ohne Zeitverzögerung realisiert wird.

Neu im Leistungsangebot sind seit Herbst 2012 fachmännische Elektroinstallationen für Innen und Außen, sowie individuelle Anpassungen. Das intelligente Zusammenspiel von Photovoltaik und Elektrotechnik machen den Einsatz erneuerbarer Energie nicht nur sinnvoll, sondern auch effizient. Mit intelligenten Steuerungen bekommt Energiemanagement so eine neue Bedeutung.



Solarthermie / Photovoltaik



Elektroinstallationen



Heizsysteme

aktivsolar GmbH  
Lambacher Straße 1  
4655 Vorchdorf

office@aktivsolar.at  
Tel.: +43(0)7614 / 51 324  
www.aktivsolar.at

Neuer Schaumraum  
6 Tage geöffnet!



aktivsolar

Haustechnik. Alles aus einer Hand.



# Karosserie – und alles!

**KFZ-Leiss – Vorchdorf, Radhaming: Neueröffnung der Servicestation**

„Seit 1. September haben wir eigens einen neuen Mitarbeiter, da die Nachfrage nach Karosseriearbeiten immer mehr stieg. Nun decken wir auch diesen Service noch ab“, freut sich Peter Leiss, der zur Eröffnungsfeier seiner neuen Service-Station am 29. September einlädt.

**Alles Hüpfburg – u. v. m.**

Bei der Neueröffnung der Service-Station im ‚Koasabauerngut‘ am 29. September (9.00 - 16.00 Uhr) gibt es neben einer Kinderhüpfburg, Kesselheißer und Eröffnungsschnäppchen auch einen Überblick über das umfangreiche Serviceangebot des Unternehmens.

**Karosserie „mit alles“ ...**

Neu in der Angebotspalette ist nun die Reparatur von Karosserieschäden, für die eigens KFZ-Spengler Patrik Holzinger als Mitarbeiter gewonnen wurde. In Zusammenarbeit mit Partnerwerkstätten werden nun alle



**v. l. n. r.: Peter Leiss, Bianca Aschaber, Irene Diensthuber, Patrik Holzinger**

Schäden (Karosserie, Windschutzscheiben, Kleinschäden) repariert. Dazu wird die Abwicklung mit Versicherungen erledigt und ein Ersatzwagen-Service angeboten.

**... und alles fürs Camping**

Neu ist auch, dass KFZ-Leiss offizieller Vertragspartner der Fa. Reimo ist. Camping- und Outdoorfreunde wird dies freuen, denn ab sofort kann man bei KFZ Leiss alles rund ums Campen – vom Schlafsack

bis zum umgebauten Wohnmobil – bestellen.

**Ersatzteile für alle**

Seit mehr als fünf Jahren ist KFZ Leiss nun schon als erfolgreicher Fahrzeug- und Ersatzteihändler für alle Automarken tätig. Seine erweiterte Angebotspalette geht auf die Nachfragen seiner Kunden ein. „Weil persönliche Betreuung bei uns ganz groß geschrieben wird“, so Peter Leiss.

Und davon kann man sich

## Leiss-Schnäppchen: Winterreifenaktion

z. B. **Goodyear**

UG8 195/65 R15

um nur € **65,-** pro Stk.

**Scheibenfrostschutz**

1 l um nur € **1,-**

Angebote gültig, solange der Vorrat reicht!

## Leiss-Vorteile:

- Karosserie-, Windschutzscheiben- und Kleinreparaturen
- Ersatzwagen-Service und Versicherungsabwicklung
- alles rund ums Campen
- Ersatzteile für KFZ aller Marken
- Profi-Fachberatung
- Gebrauchtwagen aller Marken

selbst überzeugen, sei es, beim Inanspruchnehmen des Services – oder beim Eröffnungsfest am 29. September!

Das Werberingmitglied ist erreichbar von

**Mo. - Fr.: 7.30 - 17.00 Uhr** und nach Vereinbarung

**Adresse:** Radhaming 2, Vorchdorf; Tel.: 0699/11 88 89 24.

**E-Mail:** office@kfz-leiss.at  
www.kfz-leiss.at

B.A.

## Glücksbrunnen für Hof Feichtlgut

Rechtzeitig zur Herbstsaison wurde der neue „Glücksbrunnen“ im Seminar- und Bildungshaus Villa Rosental in Laakirchen fertig gestellt.



Als Blickpunkt beim Eingang lädt sein beruhigendes Plätschern zum Verweilen ein. Die Besucher sind auch eingeladen - wie beim weltbekannten Trevibrunnen in Rom - eine Münze einzuwerfen und auf Glück zu hoffen. Der Erlös kommt zur Gänze der Behindertenwerkstätte Hof Feichtlgut zugute.

## Vorchdorf sucht den Abnahmestart

**Im Herbst geht's wieder los!**

**Das Erfolgskonzept des Abnahmewettbewerbs im Vital Treff Vorchdorf geht weiter!**

Neu: Wöchentliches FitCamp und FrühstückClub inkludiert! **Es werden wieder bis zu 40 Teilnehmer gesucht, die ab September über die folgenden 12 Wochen gemeinsam 250 kg abnehmen!**

In dem 12-wöchigen Ernäh-

rungsworkshop werden gesunde Lebens- und Essgewohnheiten erarbeitet. Als Ansporn zur Gewichtsreduktion dienen die Konkurrenz und der Erfahrungsaustausch zwischen den Teilnehmern.

Denn **ACHTUNG**, wer (Gewicht) verliert – gewinnt! In der einmaligen Teilnahmegebühr von 59,- Euro sind neben den 12 Themenabenden, das Erstgespräch mit Körperanalyse, 7

weitere Analyse-Kontrolltermine und optional ein wöchentlicher Sportabend beinhaltet.

**Starttermine sind Dienstag, 10 Uhr oder 19 Uhr, sowie Mittwoch, 19 Uhr, im Vital Treff Vorchdorf! Vormittags- und Abendgruppen!**

**Anmeldung erfolgt ausschließlich telefonisch im Vital Treff unter 0699/13371331!**



## Jubiläums-Angebot für alle Tipp Leser

**Gratis-Wellnesscheck mit genauer Körperanalyse im Wert von 75 Euro. Gültig im ganzen September. Vereinbarung ab sofort im Vital Treff Vorchdorf unter 0699 13371331!**



**Erfolgreiche Teilnehmer**

B.A.

# Wie zwei unerschrockene Filmmacher auszogen, den Independentfilm in OÖ zu etablieren!

**Man könnte schon fast von einem kleinen Filmwunder in Regau sprechen. Ursprünglich geplant war die Premiere und eine anschließende Laufzeit von einer Woche.**

Als auf einmal immer mehr Vorstellungen ausverkauft waren, beschloss man den Film um eine Woche zu verlängern, aber das Publikumsinteresse wollte einfach nicht abreißen. Nach mehreren Verlängerungen sprach man schon von einer kleinen Sensation.

Nähere Zahlen können und wollen wir hier nicht nennen, aber „Das Falsche Herz“ ist jetzt schon der erfolgreichste Film von Bettina Hutterer und Cajetan Jacob. Eine konkrete Erklärung haben sie für den Achtungserfolg natürlich nicht. „Wir haben einfach unser Bestes gegeben, wenn der Film dann bei den Leuten gut ankommt, dann freut uns das natürlich.“

## Der Weg zu den Film-Festivals

Der Film wurde mittlerweile untertitelt und befindet sich jetzt auf dem Weg zu internationalen Filmfestivals. Filmrezension von Merima Tuzlak: „Das Falsche Herz“ ist ein Film, der unter die Haut geht und zeigt, wie hypnotisierend die Machenschaften einer



**Regisseur Cajetan Jacob am Set mit seinen Hauptdarstellerinnen Julia Lena Lippoldt und Eva Allenbach**



**Bettina Hutterer**

*Sekte sein können und wie schnell es geht, dass sich vormals unschuldige Menschen zu grausamen Taten hinreißen lassen, sogar in einem beschaulichen Ort wie Ampflwang. Obwohl der Film sehr düster ist, zeigt er doch auch viel Gefühl*

*in Form von den Charakteren der Magd Therese und der Gräfin Meta von ", die, während die Sekte sich weiter ausbreitet, trotzdem versuchen, zueinander zu finden.*

*Fazit: Nichts für schwache Nerven, aber auf jeden Fall sehenswert, da der Film zeigt, dass man nicht die üblichen Hollywood-Klischees braucht, um einen wirklich spannenden Filmabend zu erleben.*

Das Falsche Herz entstand frei nach historischen Quellen. Die Riten, Bräuche und Menschenopfer der Pöschlianer wurden ebenso in den Film übernommen, wie das fanatische Gedankengut der Sekte. Cajetan Jacob hat drei Jahre an seinem Drehbuch geschrieben und die historischen Tatsachen in eine

fiktionale lesbische Liebesgeschichte eingearbeitet. Herausgekommen ist ein ebenso tiefgründiger wie spektakulärer Aufruf zur Toleranz.

Frei nach einer wahren Begebenheit!

Produktion, Kamera:

Bettina Hutterer

Buch, Regie: Cajetan Jacob

Das Team der GRUPPE:filmkunst ist den meisten schon durch den Film „Hurenkarussell“ bekannt, der größtenteils in Scharnstein gedreht wurde.

Zu sehen ist der Film am **28. Sept. um 20 Uhr in der Insel, dem Mädchen- und Frauenzentrum Scharnstein**. Bettina Hutterer, Cajetan Jacob und einige Schauspielerinnen werden in der Insel anwesend sein.

**proUmwelt®**  
DIENSTLEISTUNGEN FÜR EINE GESUNDE ERDE

**Abfallentsorgung – Containerverleih – Kanalreinigung – Grubendienst  
zuverlässig – pünktlich – preisgünstig**

Günter Schneeberger e.U., Vorchdorf, Tel. 07614/7072 – office@proumwelt.at

# Neue Wohnungen mit Traunsteinblick in Roitham

**Ruhige Lage trotz naher Autobahnanbindung  
Lindach**



**In Roitham auf der Watzinger Höhe, einer kinderfreundlichen Wohn-  
gegend mit guter Infra-  
struktur, werden neun  
Wohneinheiten von 63 bis  
107 m<sup>2</sup> errichtet.**

Besonderes Augenmerk lag bei der Planung auf einer ökologischen und energieeffizienten Bauweise. Die sechs Erdgeschoßwohnungen des Niedrigstenergie-Gebäudes verfügen über einen eigenen Garten inkl. Terrasse, die im Dachgeschoß befindlichen Wohnungen sind mit großzügigen Dachterrassen ausgestattet.

Soweit baulich möglich, geht der Generalunternehmer in Bezug auf die Raumaufteilung



auch gerne auf individuelle Kundenwünsche ein. Möglicher Baubeginn ist Ende 2012.

Kaufpreis je nach Wohnungsgröße zw. 136.400 und 241.500 (zzgl. Stellplätze und Kelleranteil). Landesförderung für jede Wohnung bis zu 97.000 Euro gewährleistet!!

Informationen unter 0699/10944180

**laimerbau**  
GMBH

## Hochzeitsausstellung

„Der besondere Tag in unserem Leben“

28. - 30. Sept. 2012  
Fr eitag 14 - 19 Uhr  
Samstag und Sonntag 10 - 17 Uhr

Schönes und mehr – Besonderes für alle Anlässe in Bad Wimsbach, Gänsenau 31, lädt sehr herzlich ein!

### Wir bieten:

gedeckte Tische – Einladungen – Hochzeitskerzen – Anstecker – Gastgeschenke – Automaschen – Ringpolster – Dankkarten – Kirchenschmuck- und hefte

Viele **MitAussteller** runden das Angebot ab: Brautkleider, Fotograf, verschiedene Anbieter von Veranstaltungsräumen, Floristen, Konditor, Alleinunterhalter und Bands, Oldtimerbus, Hochzeitsautos und Kutsche.

Ein besonderer Tag kann aber auch sein: Taufe, Geburtstag, Erstkommunion, Firmung, Schulanfang, Jubiläen, Firmenfeiern, alle Feste im Jahreskreis.

Auch zu diesen Feiern finden Sie gedeckte Tische, liebevoll gestaltete Geschenksideen und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, um unser reichhaltiges Angebot kennen zu lernen und bereits jetzt Ideen für zukünftige Feste im Kreis der Familie zu finden.

**schönes und mehr**  
besonderes für alle anlässe

4654 Bad Wimsbach-Neydharting  
Gänsenau 31  
Öffnungszeiten:  
Mi - Fr 14 - 18 Uhr und Sa 9 - 12 Uhr



## Qualität ist kein Zufall!

... und das schon seit mehr als 35 Jahren bei KFZ Müller!



In unseren Fachbetrieben in Bad Wimsbach und St. Konrad bringen wir Ihr Fahrzeug wieder in den Originalzustand. Vertrauen Sie auf höchste Reparaturqualität bei Schäden von Karosserie, Lack und Glas für alle Fahrzeugmarken.

Unser hochqualifiziertes Fachpersonal gewährleistet solides Handwerk und natürlich volle Garantie zu fairen Preisen – das macht uns seit Jahren erfolgreich!

**Karosserie:** Mit handwerklichem Geschick, modernster technischer Ausrüstung und Originalteilen bringen wir Ihr Fahrzeug in unserem Karosseriefachbetrieb wieder in den Originalzustand.

**Lack:** In unserer modernst eingerichteten Lackiererei verarbeiten wir ausschließlich hochwertige und wasserlösliche Lacke. Unser hochqualifiziertes Fachpersonal garantiert Ihnen Arbeiten in höchster Brillanz.

**Glas:** Müller macht's wieder gut. Wir schaffen wieder Durchblick mit der kostengünstigen Windschutzscheibenreparatur oder -erneuerung.

**Versicherungsabwicklung:** Wir organisieren für Sie die Schadensbesichtigung, den Sachverständigetermin sowie die Versicherungsabrechnung.

**Ersatzmobil:** Wir sorgen für Ihre Mobilität – vom Ersatzwagen bis hin zum individuellen Hol- und Bringservice.

**Abschleppdienst:** Unser Abschleppdienst steht rund um die Uhr, das ganze Jahr hindurch, für Sie bereit.

## 90-Minuten-Parkzone im Vorchdorfer Zentrum

... und Sicherheit am Schulweg

Wie in einer Frühjahrsausgabe der Gemeindepresse angekündigt, wurden nunmehr in Vorchdorf einige Neuerungen im Straßenverkehr vollzogen.

Im gesamten Ortsgebiet gibt es seit kurzem eine generelle



Kurzparkregelung, die durch blaue Linien am Boden und dazugehörige Tafeln gekennzeichnet ist.

Für Dauerparker stehen im Vorchdorfer Zentrum genügend Parkflächen im Pfarrgarten und beim Schwarzelmüllerparkplatz zur Verfügung.

### Schulstraßen-30er

Kurz vor Schulbeginn wurde auch die 30-km/h-Beschränkung in der Schulstraße verwirklicht.

Dies bedeutet mehr Sicherheit für Fußgänger, speziell für die Kleinsten, die dort die Straße überqueren müssen, um zur Volksschule zu gelangen. Es wurde auch angekündigt, das Tempolimit besonders streng zu überwachen und Schnellfahrer rigoros zu strafen.

Bei dieser Gelegenheit wird nochmals darauf hingewiesen, wie gefährlich es für Kinder ist, wenn parkende Autos auf dem für die Busse reservierten Streifen vor der Volksschule stehen. **Parkende Autos sind wie ein Versteck!** Zwischen parkenden Autos



**Das Überqueren der Schulstraße ist vor allem in der Früh und in der Mittagspause äußerst gefährlich!**

werden hervortretende Kinder schlecht gesehen und sehen selbst auch schlecht in die Straße ein.

**Daher unser Appell an Mütter und Väter, die ihre Kinder bei der Volksschule Vorchdorf mit dem PKW abholen:** Bitte, beachten Sie nicht nur die 30er-Zone, sondern denken Sie beim Abliefern bzw. Abholen daran, dass Ihr vor der Schule angehaltenes Auto sich und anderen die Sicht raubt und Lebensgefahr für Kinder bedeuten kann!

## Juli-Feste trotzten Umwetter

Ein rasant über Vorchdorf hinweggezogenes Unwetter am 28. Juli hätte beinahe das jährliche Sommerfest beim Gatsby im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser fallen lassen.



**Ein Fixpunkt im sommerlichen Partyangebot – das Gatsby-Sommerfest!**

Doch zum Glück zog die Frost genauso schnell wieder ab und die Fete konnte wie geplant

stattfinden. Vielfältige Bars, nette Bedienung, Snacks sowie coole Drinks sorgten für volles

Haus und Garten beim Sommerfest. DJ Mike Strom verfeinerte mit perfekten Beats und machte das Sommerfest zum Hit. Besser geht's wohl kaum. Hut ab vor Herrmann und seinem Gatsby Team, die dem Sommer mit diesem tollen Fest ein Highlight vor der Sommerpause setzten.

Beinahe ins Wasser gefallen wäre auch der Musikantenkirchtag der Marktmusik am 28. Juli. Dank der wetterfesten Kitzmantelfabrik konnte das Jugendorchester der Marktmusik die Gäste der Trachtenmusikkapelle Unterretzbach aus dem nördlichen Weinviertel und die Schuhplattler „Mit Händ und Fiaß“ der Landjugend Vorchdorf ihr Programm aber in voller Länge darbieten.

**BUCH-TIPP**

**Das Ende der Unschuld**



Roman von Megan Abbott

Ein hochspannender psychologischer Thriller über die dunklen Seiten des Erwachsenwerdens.

Die dreizehnjährige Lizzie und ihre Freundin Evie sind unzertrennlich. Nachbarmädchen und Schulfreundinnen, die scheinbar keine Geheimnisse voneinander haben. Doch eines Nachmittags ist Evie verschwunden. Einziger Anhaltspunkt: ein unbekannter rotbrauner Wagen, den Lizzie morgens durch den Ort hat fahren sehen. Die Kleinstadt ist in Aufruhr und Lizzie beginnt, Nachforschungen anzustellen. Auf ihren nächtlichen Streifzügen macht sie seltsame Entdeckungen. Schritt für Schritt kommt sie einem dunklen Geheimnis auf die Spur und muss sich fragen, wie gut sie ihre beste Freundin überhaupt kannte.

Megan Abbott, geb. in Detroit, hat bislang sechs Bücher veröffentlicht, für die sie zahlreiche Auszeichnungen bekam, darunter den Edgar-Allan-Poe-Award und den Edgar Award, die höchste Auszeichnung für amerikanische Krimiautoren.

**Öffentl. Bibliothek Vorchdorf, Öffnungszeiten:**

Dienstag 17 - 18 Uhr  
Mittwoch 9 - 11 Uhr  
Freitag 14 - 17 Uhr  
Sonntag 9 - 11 Uhr

www.vorchdorf.bvoe.at  
07614/6313-20

**Frisurentrends zum Wohlfühlen**

Das KLIPP Team Vorchdorf ist von Montag bis Samstag für Sie da.

Von stylischen Färbetechniken über klassische Schnitte bis zu aufwändigen Haarverlängerungen sind Sie bei uns in den besten Händen.

Das Familienunternehmen ist der erfolgreichste Frisördienstleister Österreichs und steht für höchste Qualität und besten Service zu fairen Preisen. Lassen Sie sich verwöhnen!



**KLIPP Trend in Kirschrot mit feurigen Highlights.**

**Topstyling zum Bestpreis**

**Ihre KLIPP Vorteile:**

- Montag bis Samstag geöffnet
- Frisörbesuch ohne Termin
- Monatliche, attraktive Aktionen
- Exklusive Frisörprodukte aus dem Hause Goldwell und Schwarzkopf
- Qualität eines österreichischen Familienunternehmens aus Thalheim
- NEU im Sortiment: 3 Stück Extensions zum Preis von € 11,90
- Klimatisierter Salon mit Wohlfühlmosphäre
- Jetzt neu: Relaxhocker für die Füße am Waschplatz

**KLIPP Salon Vorchdorf**  
Neue Landstraße 72/Topf  
7302 Wulft  
4105 Vorchdorf

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 8.30-18.00 Uhr  
Sa 8.00-14.00 Uhr

**GUTSCHEIN**  
im Wert von  
**€ 4,-**

Gültig bis 20.10.2012

**KLIPP UNSER FRISÖR**  
Haargenau mein Stil.

**GESUNDHEITS-TIPP  
ALMTAL-APOTHEKE**



Mag. Hans Falkensammer informiert diesmal mit einer Aufstellung des Leistungsangebotes der Almtal-Apotheke:

Anfertigung individueller Rezepturen  
Apothekenkosmetik  
Aromatherapie: Unsere Aromatherapeutin hat für die meisten Probleme eine Lösung!  
**Arzneimittel:** Mehrere 1000 Medikamente sind ständig auf Lager  
**Bachblüten** und Mischungen  
Bandagistenberechtigung für Vorchdorf mit Inkontinenzberatung  
**Behindertengerechter** Eingang und Ausstattung  
**Beratung** über Neben/Wechselwirkung aller Medikamente in Diät- und Ernährungsfragen und bei Raucherentwöhnung  
Besorgung von nicht lagernden Medikamenten aus dem In- und Ausland in kürzester Zeit  
Blutdruckmessung und Information zur Therapie  
Entsorgung von Altmedikamenten rasch und fachgerecht  
**Hauspezialitäten** und Zubereitungen auch nach alten überlieferten Rezepten  
**Homöopathie**  
**Impfberatung**  
**Naturmedizin**  
Reisemedizinische Beratung und Information zu allen Ländern  
**Rollstühle** und **Krankenbetten** in Zusammenarbeit mit **Orthopädie Falkensammer**  
**Schüßlersalze** und Beratung dazu  
Tee- und Kräutermischungen auch nach Ihren eigenen Hausrezepten  
Überprüfung Ihres Zuckermessgerätes und eventueller Gratis-Austausch  
Überprüfung Ihrer Haus-, Firmen- oder Autoapotheke  
Venen- und Thrombosestrümpfe auch nach Maß in Zusammenarbeit mit **Orthopädie Falkensammer**  
**Verleih** von Babywaagen, Blutdruckmessgeräten, Blutzuckermessgeräten, Teppich- und Polstermöbelreinigern – **Allergieprophylaxe**  
Vitamin- und Nährstoffberatung  
**Zustellservice** Ihrer Apothekwaren in dringenden Fällen innerhalb kürzester Zeit

Almtal-Apotheke, Vorchdorf  
Bahnhofstraße 30, Tel. 07614/6355

# 25 Jahre Werbering und „Tipp“

Im September 1987 erschien zum ersten Mal ein Informationsblättchen in Vorchdorf. Der wichtigste Artikel darin beschrieb die Gründung eines neuen Vereins in Vorchdorf, der sich „Werbering“ nannte. Ziel dieses Zusammenschlusses von Wirtschaftstreibenden aller Sparten war es, durch gebündelte Aktivitäten das breite Warenangebot des Ortes bekannter zu machen. Darüber hinaus sollte durch gemeinsame Veranstaltungen die Lebensqualität für die Bürger erhöht und die Attraktivität von Vorchdorf als Einkaufs- und Wohnort gesteigert werden. Um alle Vorhaben und erreichten Ziele publik zu machen, wurde der „Tipp“ als Sprachrohr ins Leben gerufen. Seither ist viel Wasser die Alm hinunter geflossen – und noch mehr wurde geschaffen! Die Erfolgsbilanz des Werberings in diesen 25 Jahren seines Bestehens kann sich sehen lassen!

**Gewinnspiel mit Preisen um 22.500 S**

**Der Tipp**

**Vorchdorfs Kaufleute legen sich für Sie ins Zeug**

**Fotowettbewerb MACH DIR EIN BILD VOM HANDEL mit tollen Preisen**

**Die neuen Trends bei Maschen, Mode und Möbeln**

**Jetzt schon vormerken: Rallye-Spiel in Vorchdorf**

**AUSTRIA**

**Die neuesten Bar- und Spar-Tips**

Die Märgeneiche Vorchdorf, wirtschaftlicher Mittelpunkt eines großen Einzugsgebietes, bietet nicht nur zwei Arbeitsplätze sondern ein weites kulturelles und sportliches Leben, sondern ist auch Einkaufszentrum für tausende Haushalte. Die diesbezügliche und die persönliche Beratung in den Nachbarbetrieben sowie die guten Bedienungsbereitschaften waren die Kunden als das große Plus bei ihrem Einkauf in Vorchdorf.

1. Tipp-Ausgabe Sept. 1987

## Werbering und „Tipp“ – Initiativen, die den Ort nachhaltig beleben

Seit 25 Jahren ist der Werbering in Vorchdorf aktiv. Von dieser Unternahmergemeinschaft wurde die regionale Zeitung „Der Tipp“ ins Leben gerufen. Sowohl der Ort Vorchdorf, als auch das gesamte Einzugsgebiet haben von dieser gelungenen Kooperation profitiert. Alle Werbering-Mitglieder und im Besonderen die Vorstände haben sich

ehrenamtlich in unzähligen Sitzungen für ein bewegtes Wirtschafts- und Gesellschaftsleben im Vorchdorfer Raum eingesetzt. „Vorchdorf – ein Markt voller Leben“ ist auch ein Slogan, der im Kreis des Werberings geboren wurde. Die WKO-Bezirksstelle Gmunden ist seit der Gründung des Werberings ein enger und vertrauter Partner der Unterneh-

mergemeinschaft. In engagierter Zusammenarbeit konnten viele gemeinsame Projekte verwirklicht werden. Wir gratulieren den beiden Partnern. Das 25-jährige Gründungsjubiläum möchten wir zum Anlass nehmen, uns für die gute und freundschaftliche Zusammenarbeit zu bedanken. Viel Erfolg für die Zukunft wünschen



WKO-Bezirksstellenleiter Robert Oberfrank (links) u. WKO-Bezirksstellenobmann Kommerzialrat Gottfried Schrabacher (rechts)



# – eine Erfolgsgeschichte

## Gemeinsam an einem Strang ziehen

### Aktiv für die Leser – Der „Tipp“ für mehr Information

Nicht mehr wegzudenken aus der Medienlandschaft der Region ist der „Tipp“. Auch er hat in 25 Jahren viele Änderungen, Erweiterungen und Verbesserungen erfahren:

- 1987 erschien die **1. Ausgabe** mit 16 Seiten, in Schwarzweiß, mit einer Schmuckfarbe.
- Im Juni 1994 wird das erste, von Lesern eingesandte Kochrezept abgedruckt.
- Im Juni 1995 erscheint der erste von zahllosen Wandertipps unseres „Wander-Experten“ Helfried Zottl.
- 1996 wurde auf **teilweisen Farbdruck** umgestellt, die Zeitung hatte nun **24 Seiten** und erschien 9 x im Jahr.
- Seit **2002** gibt es sie **durchgehend in Farbe**, seit 2003 wird sie bis Grünau verteilt.
- 2003 erhielt der Werbering seine eigene **Homepage**, auf der man seit 2008 auch den „Tipp“ nachlesen und als pdf herunterladen kann.
- Im Februar 2004 wird der **100. „Tipp“** gedruckt!
- Der „Tipp“ erscheint nun mit einer **Auflage von 16.450** Exemplaren in allen umliegenden Orten. Leser, die wegziehen, bitten häufig darum, den „Tipp“ weiterhin zu bekommen, um umfassende und objektive Informationen aus der „alten Heimat“ zu bekommen. So werden Exemplare **bis nach Amerika** verschickt!
- Er ist eine der **ältesten Gratiszeitungen** Oberösterreichs, erhält aber keine Presseförderung und finanziert sich nur durch Inserate. Die Wirtschaftstreibenden sorgen mit ihren Einschaltungen also auch hier dafür, dass die Menschen der Region ein einzigartiges Angebot haben.
- Die aktuelle Ausgabe, September 2012, ist die stolze **Nummer 175** unserer Werbering-Zeitung!



Erstmals in Farbe: März 1996



1989 gab's den Oskar für die freundlichste Bedienung!



1997: Werbering-Muttertagsaktion



Leserreise in den Landesverlag Wels anlässlich der 100. Tipp-Ausgabe im Jahr 2004

... war das bildhafte Symbol zur Gründung des Werberings vor 25 Jahren. Ich gratuliere dem Werbering zu diesem Jubiläum, vielmehr aber



Bürgermeister Di Gunter Schimpl

noch zu den Leistungen, die in dieser Zeit für Vorchdorfs Wirtschaft und die Bevölkerung erbracht wurden.

Im Rückspiegel und immer mehr durch Zuruf von außen lässt sich die Schaffenskraft des Werberings erst in ihrem vollen Umfang erkennen. Wo gibt es sonst noch Organisationen von Geschäftsleuten, die eine eigene Währung, eine eigene Zeitung, einen tagesaktuellen Internetauftritt, richtungweisende Veranstaltungen und Qualitätsvorgaben gleich für ein ganzes Einzugsgebiet, hervorbringen? Mit dem Slogan „Vorchdorf, ein Markt voller Leben“ wurde gleichzeitig auch ein Markenzeichen für das Vorchdorfer Lebensgefühl geschaffen.

Gedankt sei an dieser Stelle allen, die einst den Mut zur Gründung aufbrachten, allen die mit Zeit, Energie, Geld und Durchhaltevermögen die Erfolge erst möglich gemacht haben. Ein herzliches Dankeschön allen, die durch ihre Mitgliedschaft, die Teilnahme an Veranstaltungen und die Schaltung von Inseraten in den Werberingmedien, beim Werbering für Aufwind sorgen.

Ich wünsche dem Werbering, dem Vorstand mit Obmann Markus Müller alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft, im Besonderen für die neuen Herausforderungen im Bereich des Wirtschaftstourismus, sowie weiterhin zukunftsweisende Ideen für unseren Markt voller Leben.

Gunter Schimpl



## Aktiv für die Wirtschaft Positives fürs Geschäft

Natürlich soll der Werbering auch seinen Mitgliedern Vorteile bringen. Durch das Bündeln von Aktivitäten können einerseits eigene Kosten gespart und andererseits viel mehr Kunden erreicht werden. Gemeinsame Aktivitäten nützen daher den Gewerbetreibenden ebenso wie den Kunden, die von verstärkten Bemühungen, besseren Übersichtsmöglichkeiten, breiterem Angebot und tollen Aktionen profitieren.

Als erste große, gemeinsame Aktion des jungen Werberings wurde im Oktober 1987 die „1. Österreich-Rallye“ der Wirtschaftskammer durchgeführt. Vorchdorf war neben Linz die einzige Gemeinde, die sich daran beteiligte! Ebenfalls eine „Erfindung“ des Werberings ist der **Christkindmarkt**, der sich seit dem ersten Mal (Dezember 1987) zu einer nicht mehr wegzudenkenden Veranstaltung entwickelt hat. Hunderttausende Stunden haben Gewerbetreibende und ehrenamtliche Helfer seither investiert, um den Markt Jahr für Jahr stimmungsvoll und erlebnisreich zu gestalten!

Die **Gewerbeausstellung**, die zum ersten Mal 1988 abgehalten wurde und 1993 auf den Schlossplatz als Pilotprojekt übersiedelte. Seither hat sie sich gemauert und ist neben „Feste feiern“ im Pfarrsaal als „Blühende Wirtschaft“ (erstmalig 2006 so benannt) zu einer umfangreichen Leistungsschau geworden, die durch attraktive Angebote auch viele Menschen aus umliegenden Orten nach Vorchdorf lockt. 2012 wurde sie erstmals in noch größerem Rahmen auf dem Schwarzmüller-Parkplatz abgehalten. 2011 gab's das spektakuläre „Schauwerk“ in der Kitzmantelfabrik. Auch der parallel dazu veranstaltete **Autofrühling** am Ostermontag ist eine Einrichtung, die der Werbering 1997 ins Leben gerufen hat und die großen Anklang – sowohl unter den beteiligten Händlern als auch unter den Besuchern – findet.



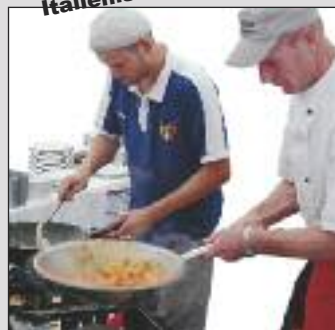
**Wirte-Punschstand**



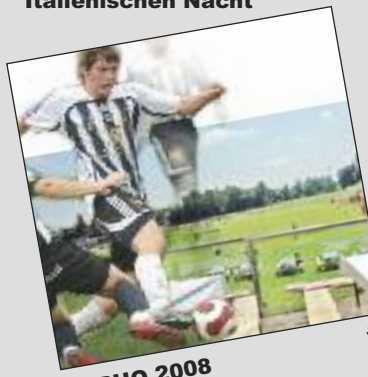
**Ein Fixpunkt beim Christkindmarkt!**



**Giuseppe Palermo bei der Italienischen Nacht**



**Köche im Einsatz bei einer Italienischen Nacht**



**VORHO 2008**



**Starmania 2007**



**Bamboomoon 2003**



**Günther Nothelfer als Tina Turner bei der Werbering-Starparade anl. Pfingstbierzelt 1990**



**Helmut Maier bei einem seiner vielen Einsätze.**

## Aktiv für die Gemeinschaft – Unterhaltung für die Bürger

Auch die Menschen profitieren seit 25 Jahren von den Aktivitäten des Werberings. Zur Erhöhung der Attraktivität der Gemeinde wurden und werden Veranstaltungen geplant, bei denen Unterhaltung, Geselligkeit und Fröhlichkeit im Mittelpunkt stehen.

So präsentierten sich die Werberingmitglieder unter anderem bei einer vom Werbering inszenierten **Playback- und Imitationsshow** am 1. Juni 1990, von der man heute noch spricht. 1993 fand erstmals die große „**Volkstümliche Hitparade**“ statt, die der damalige Werbering-Obmann Franz Neuhuber geholt hatte. Stars wie DJ Ötzi, das Nockalm-Quintett, Manuel Ortega, Frank Zander und viele mehr wurden zu „Stammgästen“ in Vorchdorf. Auch die Stars der Erfolgsshow „**Starmania**“ gastierten im Ort und brachten das Festzelt zum Brodeln!

Das **Werbering-Silvester-spektakel** mit Riesenfeuerwerk und attraktiven Verlosungen lockte ab 1996 die Massen auf den Schlossplatz, die begeistert **Riesenfeuerwerk** und attraktive Verlosungen genossen.

Die „**Italienische Nacht**“ etablierte sich ab 2006 als Ereignis der Superlative. „**Paris bei Nacht**“, eine ähnliche Veranstaltung 2011, hatte leider kein Wetterglück, war aber dennoch ein Highlight im Veranstaltungskalender des Werberings.

Der **Tandlmarkt** und das **Weinfest**, die **Ostereier-Aktion** und **VORhO 2008** (Events anlässlich der Fußball-WM) – all diese publikumswirksamen Veranstaltungen fanden auf Initiative des Werberings statt. Dahinter stecken kreative Köpfe, fleißige Hände und unzählige Stunden, in denen sich die Gewerbetreibenden ehrenamtlich einbrachten, um gemeinsam etwas Besonderes für die Bevölkerung zu schaffen!



## Aktiv für alle – Der Werbering für die Gemeinde

Man muss sich immer wieder vor Augen halten, dass der Werbering kein „Selbstzweck“ ist. Vielmehr präsentiert er sich als eine Summe von Unternehmern, die ihre Eigeninteressen hintanstellen, unglaublich viel ehrenamtliche Arbeit und auch viel Geld investieren, weil sie das „große Ganze“ sehen: Sie widmen sich der Gemeinschaft, um Vorchdorf insgesamt aufzuwerten. Wenn die Lebensqualität hoch und das Angebot groß ist, kommt dies den Bürgern und in weiterer Folge auch der Wirtschaft zugute. Aus diesem Grund wurde der Werbering 1987 von einer Handvoll Idealisten gegründet und hat seither Enormes geleistet und einen großen Aufschwung erlebt. Hier einige Meilensteine:

- 1987 erfolgt die Gründung. Vorstandsmitglieder der ersten Stunde waren Franz Neuhuber (1. Obmann), Karl Windischbauer, Gerhard Pözl, Hermann Reichl, Gertrude Aigner, Karl Jenner, Helmut Maier, Günter Schneeberger und Mag. Egon Gruber. Werberingmitgliedsbetriebe der 1. Stunde, die heute noch dabei sind: Tischlerei Baumgartner, Gasthaus Denk, Trafik Fischer, Kfz Gundendorfer, Gasthaus Hillinger, Gasthaus Hinterreitner, Elektro Payrhuber, Fleischhauerei Pöll, Tischlerei Radner, Raiffeisenbank, Friseur Schmiedinger/Haarmode Isolde, Günter Schneeberger, Sparkasse Lambach, Dr. Stein, VKB-Bank, Werbegrafik Windischbauer, Gasthaus Ziegelböck
- Zeitgleich erscheint der **erste „Tipp“**, die **ersten Aktivitäten** werden geplant und durchgeführt.
- Für die Werberingmitglieder werden informative und unterhaltsame **Vorträge, Ausflüge und Versammlungen** organisiert (Mitarbeiter-Motivationsabende, Gemeinschafts- exkursionen etc.).
- 1995 wird ein neues **Vorchdorf-Logo** entworfen, der Slogan **„Ein Markt voller Leben“** kreiert.
- 2007 löst der **neue Obmann Markus Müller** den **Langzeitobmann Franz Neuhuber** an der Spitze des Werberings ab, der „Zwirn“ wird für seine Leistungen mit dem Verdienstzeichen der Marktgemeinde Vorchdorf geehrt.
- 2008: Der Werbering initiiert **vorchdorfonline** mit Administrator Gerhard Fischer.
- 2012: **Von anfangs 42 Mitgliedern** ist die Zahl der Mitgliedsbetriebe nunmehr **auf 110 gewachsen!**
- **12. September 2012:** Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wird das **25-Jahr-Jubiläum** des Werberings und des „Tipp“ in der Raiffeisenbank Vorchdorf entsprechend würdig gefeiert. Ein **Jubiläumskochbuch** mit den besten Rezepten von „Tipp“-Lesern wird herausgegeben und ist ab 6. September erhältlich.
- Der **Aufbruch in die nächsten 25 erfolgreichen Jahre** hat begonnen ...



**1. Vorstand 1987: v.l. Karl Jenner, Bgm. Ernst Tiefenthaler, Karl Windischbauer, Hermann Reichl, Gertrud Aigner, Helmut Maier, Franz Neuhuber, Günter Schneeberger, Egon Gruber, Gerhard Pözl**



**Markus Müller löst Langzeitobmann Franz Neuhuber ab.**



**vorchdorfonline – immer aktuell**

### Vorteile für Werberingmitglieder:

- gemeinsame Kundenzeitung: Der Tipp - Auflage: 16.450 Exemplare
    - ca. 40.000 Leser im Einzugsgebiet von Vorchdorf
    - günstige Anzeigentarife
    - 2 x 1/2 Seite PR (innerhalb von 2 Jahren) zum 1/2 Preis für Neumitglieder
    - ideal für gezielte regionale Werbung
    - gratis für alle Leser
    - geht an jeden Haushalt, auch an solche, die jede Werbung abbestellt haben
    - beinhaltet umfangreiche Informationen und einen ausführlichen Veranstaltungskalender der Region
    - ist unpolitisch
    - hat eine hohe Leserbindung und ein gutes Image
    - ist die meistgelesene Zeitung in Vorchdorf und Umgebung
    - Gratis-Kleinanzeigen zur Personal- oder Lokalsuche im Tipp
  - Teilnahmemöglichkeit an Ausstellungen, Vorträgen, Trainings, ...
  - Mehrumsatz durch Werbering-Geschenkgutscheine und - Münzen
  - geringer Mitgliedsbeitrag, steuerlich absetzbar
  - Interessensvertretung in der Gemeinde
  - verstärkte Kommunikation unter den Unternehmern – gesellige Treffen
  - interne Nachrichten informieren laufend
  - Nutzung der gemeinsamen Werbringhomepage [www.vorchdorfonline.at](http://www.vorchdorfonline.at) mit integriertem Branchensuchverzeichnis und elektronischer Werbemöglichkeit für Ihren Betrieb
- Sind Sie Unternehmer aus der Region Vorchdorf und haben Interesse an unserer Werbegemeinschaft (bereits 112 Mitglieder / Stand Sep. 2012), dann wenden Sie sich an unser Sekretariat: Jeannine Lindinger, Tel. 07614/6474 oder [office@werbering-vorchdorf.at](mailto:office@werbering-vorchdorf.at)



**Der nächste TIPP  
erscheint am  
18. Oktober 2012  
Anzeigenschluss: Do, 4. Oktober**

**Weiterer Erscheinungstermine 2012:  
22./23. November**



# Aktiv weiter – Die Zukunft des Werberings



**Werbering-obmann Markus Müller**

**Tipp: Welche Gefühle hat man als Obmann bei einem 25-Jahr-Jubiläum?**

**Markus Müller:** *Freudige natürlich! Blickt man zurück, hat der Werbering unglaublich viel geschafft und geschaffen – zum Wohl der Wirtschaft und der Menschen in der Region. Seit ich Franz Neuhuber nachgefolgt bin, sehe ich, wie viel ehrenamtliche Arbeit, wie viel Einsatz jedes Einzelnen, hinter all dem steckt. Dafür kann ich dem Vorstand und allen freiwilligen Helfern gar nicht genug danken!*

**Tipp: Welche Ziele hat der Werbering für die Zukunft?**

**Markus Müller:** *Der Erfolg vieler Initiativen, des „Tipp“ und der Internetplattform vorchdorfonline.at zeigen, dass wir immer schon frühzeitig erkannt haben, was morgen relevant sein wird. So werden wir uns auch in Zukunft wichtiger Themen annehmen, die die Region und ihre Menschen betreffen, wie z. B. aktuell dem drohenden Fachkräftemangel.*

**Tipp: Wo sehen Sie den Werbering in 25 Jahren?**

**Markus Müller:** *Immer noch aktiv und begeistert im Einsatz für die Wirtschaft und die Lebensqualität der Bürger! Ich bin überzeugt, dass das mit einem tollen Team gelingt und auch von der Bevölkerung gewünscht und mitgetragen wird.*

## Aktiv für den Fortschritt – Ideen für mehr Abwechslung

Die Liste der Einfälle, die Werberingmitglieder hatten, um Vorchdorf und das Produkt- und Dienstleistungsangebot präzentier und attraktiver zu machen, ist so lang, dass man sie hier gar nicht abdrucken kann. Viele Höhepunkte sind im Gedächtnis geblieben, so z. B.

- das lustige „Heuhaufen-Suchspiel“ 1995
- die „Vorchdorfer Tage“ von 11.-20. August 1995
- die Einführung der „neuen Vorchdorfer Währung“, des **Laudachtalers** als **Werbering-Geschenkmünze**, 1996 (ab 2001 dann als 20-Euro-Münze)
- die Aktion „Popeye – Vorchdorf sucht Filmstars“ als **Aprilscherz** mit Riesenaufwand im Jahr 1999
- das **Quietsch-Entennenrennen** beim Marktfest 2000
- die **Silvesterspektakel, Weinfeste, Tandlmärkte, Christkindmärkte** und Messen diverser Jahre
- die Auszeichnung, die der Werbering für seine Leistungen für „Licht ins Dunkel“ 2006 erhielt!
- das **Werbering-Großfeuerwerk** beim Marktfest 2009 und die **Laser-Show** beim Marktfest 2012
- u. v. a. m.



**Tandlmarkt**



**Heuhaufengewinnspiel 1997**



**Die legendäre Tandl-Musi**



**Werbering-Lasershow beim Marktfest 2012**



**Modeschau im Rahmen von „Feste feiern“ 2008**



**Schauwerk in der Kitzmantelfabrik April 2010**



## Aktiv für Vorchdorf – Gewinn für die Menschen

Zahlreiche Aktionen des Werberings für die Bevölkerung waren und sind verbunden mit attraktiven Gewinnspielen. Spender der wertvollen Preise waren ebenfalls meist Werberingmitglieder. So konnte man beispielsweise Folgendes gewinnen:

- **100.000 Schilling** beim Weihnachtslotto 1987
- einen **VW Polo** beim Silvesterspektakel 1996
- **Geschenkmünzen** im Wert von **50.000 Schilling** bei der Weihnachts- und Silvesterlotterie 1997
- einen **VW Polo** beim Weihnachtsgewinnspiel 1997
- eine **Romreise** bei der „Italienischen Nacht 2003“
- sowie immer wieder **originelle und wertvolle Sach- und Warenpreise, Geschenkmünzen und Gutscheine**, die die Werberingmitglieder bei unzähligen Anlässen spenden.



## Ein Buch voller Koch-Tipps

Das TIPP-Kochbuch mit 66 ausgewählten Rezepten – einer Fülle an kreativen, gesunden und schmackhaften Gerichten. € 9,-



Als vor 25 Jahren der Werbering Vorchdorf – und mit ihm ein kleines Nachrichtenblättchen namens „Der Tipp“ – ins Leben gerufen wurde, konnte niemand ahnen, welcher dauerhaften Erfolg dieses „Gespann“ haben würde.

Eine äußerst beliebte Rubrik im „Tipp“ ist die „Rezept-ecke“, die Leserinnen und Leser Monat für Monat mit köstlichen, kulinarischen Ideen befüllen.

Jedes einzelne eingesandte Rezept wird von uns nachgekocht, geschmackvoll angerichtet und natürlich verkostet. Aus den zahlreichen Gerichten aller „Tipp“-Ausgaben haben wir nun jene zusammengetragen, die uns am meisten beeindruckt haben.

Dank der wertvollen Beiträge der „Tipp“-Leserinnen und -Leser entstand daraus eine bemerkenswerte Sammlung aus bodenständigen, außergewöhnlichen, heimischen Speisen.

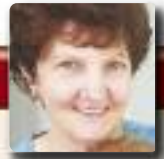
Anlässlich des 25-Jahr-Jubiläums des Werberings und somit auch des „Tipp“ haben wir beschlossen, diese Sammlung als Kochbuch herauszugeben. Das „leckere“ Werk gibt es ab sofort um € 9,- und sollte in keinem „lokalpatriotischen“ Haushalt fehlen!

Erhältlich ist es in Vorchdorf auf der Sparkasse, der Raiffeisenbank, der VKB, im Novum und bei Werbegrafik Windischbauer (Steingartenweg 9).

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Nachkochen und guten Appetit. Wir freuen uns auch zukünftig auf Ihre tollen Rezept-Beiträge für den Tipp in den kommenden 25 Jahren!

## DER AKTUELLE REZEPT-TIPP

Dankeschön an Susanne Nigl, Kaltenmarkt 17, 4656 Kirchham



### Kürbis- oder Zucchini-Chutney



**Zutaten:** 1 kg grob geraspelter Kürbis (oder Zucchini), 2 EL Salz darüber streuen und ca. 30 Minuten rasten lassen.

**Zubereitung:** 3 Tassen gehackte Zwiebel, 3 Tassen gehackter Paprika (rot, grün, gelb), 1 EL Senf scharf, 1/2 TL Curcuma (= Gelbwurz), 1 EL Pfeffer, 2 EL Kräutersalz, 1 EL Muskat gerieben, 2 Tassen Apfelessig, 1 Tasse Wasser, 3 Tassen Zucker, 2 EL Maizena  
Alles aufkochen und in heißem Zustand in Gläser füllen.

Dankeschön an Edith Grausgruber für folgendes Rezept:

### Zucchinischeiben in Bierteig



**Zutaten:** 1 große Zucchini, Salz, Schinken, Käse

**Bierteig:** 12 dag Mehl, 1 Eidotter, 1 Schuss Bier, 1 Prise Salz, einige Tropfen Öl, 1/8 l Milch rührt man zu einem glatten Teig, vermischt mit festem Schnee von 1 Eiklar und etwas Salz.  
Einige Minuten rasten lassen, dann erst verwenden.

Eine größere Zucchini schälen und in 5 mm dicke Scheiben schneiden. Eine Scheibe leicht salzen, mit Schinken und Käse belegen und eine zweite Scheibe darauflegen. Danach in Bierteig tauchen und in Öl herausbacken, dabei einmal wenden, bis beide Seiten gebräunt sind. Beilagen: Salat, Kartoffel!

## Wir suchen immer Rezepte ...

Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept, zusammen mit einem Foto von Ihnen!



# OHNE DRUCK VON UNS

www.medien-druck.com

fehlt Entscheidendes  
in der Region.

Wir drucken  
Zeitung.

**LANDESVERLAG**  
DRUCKSERVICE

**Ihr Kontakt in Oberösterreich:**

Landesverlag Druckservice GmbH  
4600 Wels, Boschstraße 29, Telefon +43.72 42.20 80  
office@landesverlag.at

EIN UNTERNEHMEN DER  MEDIEN DRUCK AG

Ein Partner. 3 Druckereien.

Innsbruck: Intergraphik · Salzburg: Medien Druck Salzburg · Wels: Landesverlag

## Gründerservice informiert in Workshops zu allen Gründungsthemen

### Rechtliche und wirtschaftliche Tipps sind Schwerpunkte der Gründer-Workshops in allen Bezirken

Ein Unternehmen zu gründen, ist eine hervorragende Chance für Menschen, die eigene Ideen verwirklichen möchten und sich dabei gerne neuen Herausforderungen stellen. Damit die Selbständigkeit zur Erfolgsstory wird, ist eine umfassende Gründungsvorbereitung notwendig. In einem Gründer-Workshop erfahren angehende Jungunternehmer alles Wesentliche, um die Weichen in die eigene Selbständigkeit richtig zu stellen.

### Rechtliche u. betriebswirtschaftliche Gründer-Infos

Im Workshop wird einerseits zu rechtlichen Themen wie Gewerberecht, Rechtsformen, Steuern und soziale Absicherung informiert. Andererseits geht es gezielt um die betriebswirtschaftliche Gründungsvorbereitung. Spezialisten geben dabei Tipps zur professionellen Erstellung eines Unternehmenskonzeptes, zur richtigen Markteinschätzung und zu Fragen der Finanzierung und Förderung. Die Teilnehmer können in der Kleingruppe lernen und gleichzeitig wertvolle Kontakte zu Gleichgesinnten knüpfen. Da auch bezirksspezifische Gründerinfos vermittelt werden, ist es zu empfehlen, einen Workshop im Bezirk der geplanten Gründung zu besuchen.

Im 2. Halbjahr 2012 sind folgende Workshop-Termine geplant:

Gmunden: 11.9., 2.10., 6.11. und 4.12. jew. 16 - 19.30 Uhr  
Kirchdorf: 18.9., 30.10., 5.12.  
Vöcklabruck: 24.9., 15.10., 19.11., 17.12.  
Wels: 13.9., 18.10., 15.11., 13.12.

## Istrien einmal anders

Ein Reisebericht von Gisi und Walter Martetschläger

### Mit dem Waffenrad durch Slowenien, Istrien und die Inseln Cres und Losinj!

Von Villach aus starteten wir heuer unsere bereits 10. große Reise mit unseren alten, aber bewährten Drahtesel. Über Tarvis und den Predil Pass, an der Ital./Slowen. Grenze durch das Isonzotal und über Cividale nach Triest. Über die groß ausgebaute Hafenstadt Koper ging es nun entlang der alten Bahntrasse, die zu einem Radweg umfunktionierte, über Izola, Piran und Portoroz nach Kroatien. Nach meinem schon traditionellen Reifenplatzer fuhren wir über das von OÖ Touristen belagerte Umag weiter an der Westküste über Novigrad und Porec nach Vrsar und nach dem Limsky Fjord erreichten wir das wunderschöne Rovinj. Pula, die Südspitze Istriens und das Camperparadies Premantura waren die nächsten Stationen. An der Ostküste fuhren wir dann über Medulin und Barban nach Brestova. Von hier aus, nach ½ stündiger



Gisi und Walter Martetschläger in Rovinj

Fahrt mit der Fähre, strampelten wir noch 3 Tage durch die Inseln Cres und Losinj und alles wieder retour bis Opatija. Von dort wollten wir unbedingt durch das Landesinnere über die Berge und nahmen dafür 1000 Höhenmeter und 4-stündiges Schieben in Kauf! Belohnt wurden wir mit der reizvollen Trüffelgegend von Buzet und dem auf einem großen Hügel gelegenen, mittelalterlichen Städtchen Motovun, wo wir bei herrlichen Trüffel-

Nudelvariationen unseren letzten Sonnenuntergang genießen durften.

Nach 2 Wochen und über 1000 km in den Wadeln erreichten wir schließlich wieder Triest und fuhren dann mit dem Zug nach Tarvis und mit dem Rad nach Villach zurück.

Mit dieser Radtour ging unser Urlaubstraum wieder einmal in Erfüllung.

Walter und Gisi

## Eberstälzeller Volleyballer sind Landesmeister

### Die Mixed-Volleyballmannschaft erreichte in der Saison 2011/2012 den 1. Platz in der höchsten Spielklasse der oberösterreichischen Volleyball-Mixed-Meisterschaft.

Bei der Meisterfeier im Gasthaus Buchecker wurden durch den Präsidenten des OÖ Volleyballverbandes, Harald Rössler, die Medaillen an die Spieler übergeben.

Die U15-Mädchenmannschaft erreichte in der vergangenen Saison den 9. Platz. Die Damenmannschaft durfte sich über Rang 6 in der zweithöchsten Spielklasse Oberösterreichs freuen.



Das erfolgreiche Volleyball Mixed-Team mit den Ehrengästen Harald Rössler, Manfred Hummelbrunner, Mario Gebetshuber und Josef Baumgartner

### Es gibt Neuigkeiten für die Saison 2012/2013!

Durch die Spielgemeinschaft mit Scharnstein wird es nach einigen Jahren wieder eine Herrenmannschaft in der 2. Landesliga geben.

Natürlich werden in der kommenden Saison auch das Mixed-Team, die Damenmannschaft und die U17-Mädchen in gewohnter Weise an der Volleyball-Meisterschaft teilnehmen.

**UNSERE TIPPS FÜR KIDS**

# 10. Traktorsternfahrt mit 240 Teilnehmern

## Unser Wissensquiz:

1. Eine berühmte ägyptische Königin hieß ...  
 B) Kassiopëia  
 C) Kleopatra  
 G) Victoria
2. Was ist ein Kaftan?  
 O) ein Kleidungsstück  
 A) ein Geldbeutel  
 E) ein Gebetshaus
3. Eine orientalische Märchensammlung heißt ...  
 W) Märchen aus 1001 Nacht  
 M) Märchen aus dem Hundertmorgenwald  
 Q) Märchen aus Nimmerland
4. Der Kasuar ist ein ...  
 B) exotischer Laufvogel  
 K) legendärer Greifvogel  
 F) Tiroler Berghuhn
5. Wie heißt Batmans maskierter Freund?  
 P) Bobby  
 O) Robin  
 U) Tony
6. Das Zelt der Mongolen heißt  
 X) Biwak  
 Y) Jurte  
 Z) Yak

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Die Buchstaben der richtigen Antwort ergeben das Lösungswort.

## Sachen zum Lachen

Zwei Wurmdamen treffen sich im Garten. „Wo steckt denn Ihr Mann heute?“, erkundigt sich die eine.  
 „Ach, der ist beim Angeln!“

Was ist grün, sitzt am Teich und bellt? – Ein Frosch mit einem Sprachfehler.

## SUDOKU-Rätsel

3	6	2	1		
				3	
					4
6					
	2				
		1	5	2	6



Viele Fahrzeuge sind liebevoll geschmückt und bestens gepflegt. Christine Seyrkammer lenkte die Startnummer 1.

**Am 4. August ging die 10. Traktorsternfahrt in Bad Wimsbach-Neydharting über die Bühne. Heuer waren knapp 240 Fahrerinnen und Fahrer dabei. Damit ist die Wimsbacher Sternfahrt die größte Ausfahrt alter Traktoren in Oberösterreich.**

Manfred Berndorfer und Udo Stöber sind die Organisatoren dieses Festes für Oldtimer-Fans. Sie können schon auf ein bewehrtes Unterstützerteam vertrauen. Zahlreiche Zaungäste entlang der Fahrtstrecke beweisen das große Interesse. Vom ehemaligen Sportplatz in Bad Wimsbach-Neydharting ging es über Haag, Giering Richtung Vorchdorf. Über kleine Neben- und Güterwege gelangte der Konvoi nach Peintal, wo bei der Firma Amering eine Pause eingelegt wurde. Die Laufgruppe „sole brennero“ bewirtete die vielen Gäste in Rekordgeschwindigkeit. Binnen einer Stunde konnten alle wieder starten. Über Hörbach ging es zurück ins Wimsbacher Gemeindegebiet nach Kößlwang. Ziel war – wie jedes Jahr – das Sägewerk Eibelhuber in Neydharting. Bei

einem gemütlichen Dämmer-schoppen der Trachtenmusikkapelle Bad Wimsbach-Neydharting konnten die Liebhaber der alten Fahrzeuge gemütlich plaudern und sich stärken. Neben zahlreichen Wimsbacherinnen und Wimsbachern kommen die Fahrzeuglenker von überall her. Unter ihnen verlost das Organisationsteam immer Sachpreise. Traditionell spenden Manfred Berndorfer und Udo Stöber den Reinerlös der Sternfahrt für wohltätige Zwe-

cke. Heuer wurde der Betrag von 800 Euro für die Einrichtung der neu geschaffenen Krabbelgruppe zur Verfügung gestellt. NR Jakob Auer verdoppelte kurzerhand die Spende. So freute sich Kindergartenleiterin Luise Wimmer über insgesamt 1.600 Euro. Der Dämmer-schoppen wurde musikalisch von den „Viechtwanger Biersymphonikern“ umrahmt. Mit ihrem Repertoire und Können unterhielten sie die Gäste perfekt.

## Golf schnuppern!

**Eine gelungene Veranstaltung war das erstmalig im Zuge der Ferienspielaktion der „Gesunden Gemeinde Vorchdorf“ veranstaltete Golfschnuppern für Kinder.**



Insgesamt 18 Vorchdorfer Kinder wurden ihre ersten Schritte von einem professionellen Golftrainer beigebracht. Steve Majerus, der selbst früher als Golfprofi in der zweithöchsten Spielklasse der Welt sein Geld verdiente, stand den Kindern mit Rat und Tat zur Seite.

Der Golfprofi mit amerikanischen Wurzeln, er stammt aus Phoenix Arizona und hat in San Diego den Bachelor für Business Administrator gemacht, gab den Kindern auf sehr umgängliche und spielerische Weise das Fundament für eine zukünftige Profikarriere mit.



# 18 Hüttenwirte haben einen Wanderpass aufgelegt

Die 18 Traunsee Hüttenwirte des Salzkammerguts haben sich zusammengeschlossen und veranstalten heuer ein absolut einmaliges Projekt – den Traunsee-Hütten-Wanderherbst.

Dabei wandern Bewegungshungrige und Landschaftsbegeisterte rund um den Traunsee, atmen frische Herbstluft und kehren gleichzeitig bei den 18 Hüttenwirten ein – der Augenschmaus und kulinarische Hochgenuss im Herbst 2012. Das ist aber noch nicht alles, alle fleißigen Wanderer erhalten einen ausgefallenen Wanderpass, der auch als Pass zum Glück dient. In diesem ständigen Begleiter der Teilnehmer können sich die Wanderer vom jeweiligen Hüttenwirt mit einem Stempel den unvergesslichen Besuch bestätigen lassen. Der Wanderpass ist bei allen Traunseehütten sowie in allen Büros der Ferienregion Traunsee erhältlich. „Vernetzte“ können den Wanderpass auch

unter: <http://tiny.cc/wko-wanderpass> downloaden. Der Pass ist auch die Teilnahmeberechtigung an einem spannenden Gewinnspiel mit außerordentlichen Preisen. Ab 18 Stempeln wird außerdem die goldene Traunsee Wandernadel verliehen. Einsendeschluss/Abgabetermin ist der 20. Okt. 2012. Damit sich die fleißigen Wanderer nicht verlaufen, erhält jeder, gemeinsam mit dem Wanderpass, eine 3-D-Wanderkarte, downloadbar unter: <http://tiny.cc/wko-karte>

## Der einzigartige Wanderherbst unter der Patronanz der WKO Gmunden

„Das Wandern und Bergsteigen sind tragende Säulen unserer Tourismuswirtschaft. Ähnlich



wie die Salzburger und Südtiroler Regionen bieten unsere Seen und Berge die besten Voraussetzungen für Erholung in der freien Natur. Es liegt also kein Gedanke näher, als die Akteure, die unsere Natur bespielen, zusammen zu bringen. Gemeinsam können die Wirte in den Bergen, rund um den Traunsee, das Wandern noch besser inszenieren und die wan-

derbegeisterten Einwohner des Salzkammerguts zu unvergesslichen Wanderungen einladen. Der Traunseehütten-Wanderherbst 2012 soll ein Probegalopp für einen nachhaltigen Zusammenschluss der Hüttenwirte rund um den Traunsee werden“, sagt Robert Oberfrank, Leiter der WKO Gmunden.

B.A.

**Mein Konto.  
Meine Vorteile.  
Meine Gutscheine.**

**Persönliches Service in meiner Nähe.  
Meine Raiffeisenbank Salzkammergut.**

Als stärkste regionale Bankengruppe Österreichs setzt Raiffeisen Oberösterreich in der Beziehung zu Ihren Kunden auf Sicherheit, Verlässlichkeit, Nähe und Nachhaltigkeit. Mehr als 930.000 Kundinnen und Kunden in Oberösterreich vertrauen uns.

Neukunden der Raiffeisenbank Salzkammergut haben jetzt einen besonderen Vorteil! Mit der Kontoeröffnung erhalten Kunden Startvorteile im Wert von über € 210,-.

Weitere Informationen erhalten Sie in allen Bankstellen der Raiffeisenbank Salzkammergut.

[www.raiffeisen.at/salzkammergut](http://www.raiffeisen.at/salzkammergut)

# Feuer am Pferdehof!

## Übung für den Ernstfall

Was passiert, wenn es auf einem Pferdehof brennt? Wie bringt man Menschen und verängstigte, große Tiere möglichst gefahrlos in Sicherheit? Wo liegen die größten Risiken? Um möglichst präzise Antworten auf viele Fragen zu bekommen, führte die Freiwillige Feuerwehr Grünau auf einem Pferdehof eine Übung durch.

Die Übungsannahme lautete, dass oberhalb des Stalles im Heulager ein Brand mit starker Rauchentwicklung ausgebrochen war und eine Person im Stall ohne Bewusstsein lag, alle Pferde seien im Stall.

Die Feuerwehr Grünau rückte mit 16 Mann unter der Leitung von Hauptbrandinspektor Ing. Michael Thannesberger mit einem Tanklösch- und einem Kommandofahrzeug an, ohne Blaulicht und Folgetonhorn. Warum?

„Pferde hören sehr gut und erschrecken vom Folgetonhorn. Außerdem reagieren die Augen der Tiere auf die Lichtblitze des Blaulichts sehr empfindlich, die rasche Änderung zwischen Hell und Dunkel belastet das Pferdeauge wegen der permanenten Pupillenumstellung, die beim Pferd etwas länger als beim

Menschen dauert. Durch die Brandsituation und die Hektik sind die Pferde ohnehin nervös, und jede zusätzliche Belastung würde zu einer weiteren Gefährdung der Retter und der Tiere führen“, erklärte Leo Hummelbrunner der Tipp-Redaktion.

Auch bei Einsätzen auf Verkehrswegen sollte das Ausschalten der Signalzeichen deswegen von den Einsatzkräften beachtet werden.

Bei der Übung wurde das richtige Verhalten im Umgang mit den Tieren geübt. Beruhigendes Ansprechen, Aufbau von Vertrauen durch kleine Leckereien, Aufhalftern, eventuell Anlegen von Atemschutz, ruhiges Hinausführen und das richtige Halten des Führstricks (nicht um die Hand wickeln zur Vermeidung von Verletzungen!) sind



das Um und Auf, um die Bergung möglichst gefahrlos für Mensch und Tier zu gestalten. Ohne Halfter wären die Pferde nicht führbar, und ungesichert würden sie aus Angst in den vertrauten Stall – selbst wenn er brennt! – zurücklaufen.

Da sich auf Pferdehöfen meist viele betriebsfremde Personen (Reitschüler, Angehörige, Freunde etc.) aufhalten, ist es besonders wichtig, vorzubeugen. Dazu gehört:

- Aufstellen eines Alarmplanes
- Richtlinien für das Verhalten im Brand- und Notfall
- Kennzeichnung von Anlagen zur Ersten Lösshilfe.

Abschließend bestätigte Hauptbrandinspektor Michael Thannesberger, dass der vorbeugende Brandschutz am



Pferdehof hervorragend sei.

Leo Hummelbrunner: „Außerdem profitierten wir von einer Schulung im Umgang mit den Pferden, denn im Einsatzgebiet der FF Grünau liegen mehrere größere und kleinere Pferdehöfe.“

Die Übung lief also reibungslos ab, die Feuerwehr ist für den Ernstfall gerüstet.

Damit dieser hoffentlich nie eintritt, sind Vorbeugung und Vermeidung von Risiken gerade in Betrieben mit Tieren lebenswichtig!

# Spielplatzöffnung und erstes Go-Kart-Rennen in Roitham

Am 26. August konnte, trotz schlechter Wettervorhersage, die feierliche Eröffnung des neuen Roithamer Spielplatzes durchgeführt werden.

Im Anschluss an die Feldmesse segnete Bischofsvikar Franz Haidinger die neuen Spielgeräte. Es folgte die offizielle Begrüßung durch Bürgermeister Alfred Gruber und die Ehren Gäste.

Bedanken möchte man sich auch an dieser Stelle bei den vielen freiwilligen Helfern, die diesen schönen Spielplatz ermöglicht haben.



Viel Freude werden die Roithamer Kinder mit ihrem neuen Spielplatz haben!

Den anschließenden Fröhlichen gestaltete die Musikkapelle und für das leibliche Wohl sorgte der Siedlerverein Roitham gemeinsam mit einem Team der „Gesunden Gemeinde“.

Ein Höhepunkt der Veranstaltung war aber das erste Roithamer Go-Kart-Rennen. Die Kinder hatten viel Spaß und versuchten mit Ehrgeiz bei den Ersten dabei zu sein. Für 2013 hoffen wir wieder auf zahlreiche Teilnahme der Kinder und Jugendlichen, aber auch der junggebliebenen Erwachsenen.

# Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

su0919.11-47

Name .....

Adresse .....

Neues Lösungswort eintragen, ausfüllen, ausschneiden, alles Weitere siehe rechts unten ...

ital. Mittelmeerinsel	Christbaum-schmuck	österr. Schauspieler(in) (Ning)	Weg-fahrt	Kurz-strecken-lauf	verwen-dender Tier-körper	Zeichen am Ende eines Satzes	Vorname der Winehouse † 2011
→				Vater (Kose-name)			
beängs-tigendes Schlaf-erlebnis			6				
Fluss d. Graz				Kurort im Allgäu		1	
→					8	Ölfrucht	zügel-loses Gelage
gewöhn-lich (Bot., Zool.)		österr. Feldherr: ... von Savoyen		Fußstoß			
Prüfung					Sport-wette		Him-mels-richtung
→			4				
Berg in der Wachau	Winter-sportort am Arl-berg		unterer Ge-sichts-teil		italie-nisch: ihr; euch		
Lese-stoff			9				
→					wolken-los	Zeichen für Lutetium	Abk.: Europ. Gemein-schaft
Schei-telpunkt des Himmels	2	röm. Kaiser in Wien (Marc ...)		Futter-pflanze			
Tat, Aktion						5	
achtens-wert, sitstam	Bienen-produnkt	Beifalls-ruf		Schild des Zeus und der Athene			
→	3						
skand. Münze						Abk.: Encapsu-lated PostScript	
→							
Beige-fügtes		Abk.: very im-portant person					
nicht klein							

**Auflösung des letzten Rätsels:**

Grillparty (1-10)

## Oktoberfest im Gatsby

Am Samstag, den **29. September 2012** feiern wir auch heuer wieder bei **Oktoberfest-Stimmung** und Wiesn-Hits, Brezn und Festbier sowie mit kleinem Festzelt!



Am Samstag, **15. September** steigt ein „**90ies Dance Revival**“ mit DJ Mike.

Also auf ins Gatsby nach Vorchdorf, Eggenberg 22. Wir sind täglich außer Sonntag und Montag ab 20 Uhr für euch da.



Wir sind live dabei: **Brauereifest** am Freitag, den **14. September** ab **18 Uhr!**

[www.gatsby.at](http://www.gatsby.at)

**Auf zum Feiern ins Gatsby!**

## Gewinner des letzten Rätsels:

**Geschenksparbuch** mit einer Einlage von € 40,- von **Vorchdorf** für Florian und Anna Traninger, Almweg 1, 4655 Vorchdorf

**Friseur-gutschein** von **SALON KOHLER** für Ulrike Mirbek, Dürnbachweg 19, 4643 Pettenbach

**Friseur-gutschein** von HAAR-ART ISOLDE für Alfred Bergsmann, Lindach-Mitterberg 2, 4663 Laakirchen

Neues Lösungswort links oben eintragen, Abschnitt ausfüllen, ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und bis 20. September 2012 einsenden an:

**Redaktion Der Tipp „Preisrätsel“**  
Steingartenweg 9  
4655 Vorchdorf

oder Lösungswort per E-Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

### BINGO

Heute einmal ein besonders dickes Lob für alle, die die Vorchdorfer Grünanlagen wie Kinder-Spielplätze, Kreisverkehr-Inseln, Sportplätze, Kastanienbäume, ... sauber halten und geradezu liebevoll betreuen. Auch daran erkennt man, dass ein Ort **lebt!**

# KLEINANZEIGEN

## STELLENANZEIGEN

**Salon Kohler** Eberstalzell sucht Lehrlinge für 1. und 2. Lehrjahr, Tel. 07241/5577

**Gatsby** sucht Aushilfen fürs Wochenende, Tel. 066473380066

**Laimer Bau GmbH** sucht Mauerer-Vorarbeiter/-Gesellen, sowie Bauleiter/Techniker – Stellenausschreibung siehe rechte Seite!

## HÄUSER

**Gunskirchen:** Neu errichtete Doppelhaushälfte in guter Siedlungslage in Zentrumsnähe, Ziegelbauweise, ebenerdig ohne Keller, div. Ausfertigungsarbeiten notwendig. Wfl. ca. 103 m<sup>2</sup>, Grdfl. 550 m<sup>2</sup>, Garage, Anschlüsse vom Ortsnetz. Kaufpreis € 199.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König-Felleitner)

**Breitenschützing:** Großes Wohn- und Geschäftshaus, BJ 1978, in zentraler Lage, großteils unterkellert, im EG Geschäftslokal, div. Lagerräume, Büro und Garage gesamt ca. 210 m<sup>2</sup>, große Wohnung im OG mit ca. 150 m<sup>2</sup> und geschlossene Terrasse mit ca. 68 m<sup>2</sup>. Teilmöbliert, Anschlüsse vom Orts-

## HÄUSER FS.

netz. Grdfl. 961 m<sup>2</sup>. Kaufpreis € 220.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König-Felleitner)

**Vorchdorf-Mühlal:** Bezugsfertiger Neubau in neuer Wohnsiedlung, ruhige Ortsrandlage, Nfl. ca. 182 m<sup>2</sup>, Grdfl. 509 m<sup>2</sup>, Garage, Carport, Anschlüsse vom Ortsnetz. KP: € 325.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzl)

**Vorchdorf-Mühlal:** Großes EFH, BJ 2001 - 2006, in neuer Wohnsiedlung, ruhige Ortsrandlage, Garage, Carport, Nfl. ca. 246 m<sup>2</sup>, Grdfl. 664 m<sup>2</sup>. Anschlüsse vom Ortsnetz. KP: € 350.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzl)

## ZU VERMIETEN

**Gmunden Zentrum:** sehr helle 45 m<sup>2</sup> Wohnung mit Balkon, eingerichtete Küche, Bad. Miete inkl. BK € 530,-; Tel. 0664/4141312

**Vorchdorf:** ab sofort Wohnung nahe Ortszentrum zu vermieten, Küche, Bad,

Suchen **Lehrlinge** für 1. oder 2. Lehrjahr für Salon in Eberstalzell, Tel. 07241/5577



## ZU VERMIETEN FS.

3 Wohnräume, Garage; keine Zentralheizung vorhanden; Tel. 07614/6779

**Vorchdorf Ort:** 140 m<sup>2</sup> und 75 m<sup>2</sup> Wohnung zu vermieten; Tel. 07614/8132

## ZU VERKAUFEN

Hackschnitzel-Gebläse komplett mit Motor und Schutzschalter und Rohre und Zubringer; Tel. 07241/5744

## GESUCHT

**Dengelstock** gesucht, Tel. 0664/2259744

## TIERECKE

**Mehrere Kätzchen:** Jede Menge Kätzchen in verschiedenen Farben, Schmutzkatze weibl. getigert (1 Jahr).



Schmutzkatze weibl. Schwarz-weiß (1 Jahr, Hunde gewöhnt). Zutraulicher

## TIERECKE FS.

Kater, schwarz-weiß (2 Jahre). Zutraulicher Tigerkater (1 Jahr)

Wir suchen laufend Bauernhöfe, Sacherl, etc., wo wir scheue Katzen (natürlich kastrierte) unterbringen können (mit Futterstelle + Unterschlupf).

Wir bieten günstige Kastrations-/Sterilisationsmöglichkeiten für Katzen an.

**Tierschutzverein Voitsdorf;** Tel. 0664/5047195

## KFZ/ZUBEHÖR

Peugeot 307 SV Active 1.6 Benzin, BJ 07/2008, 63.000 km, 109 PS; 2 Zonen Klimaautomatik, Radio CD mit Fernbed., Panoramaglasdach, Dachreling, elektr. Fensterheber, Zentralverr. mit Fernbed., Nebelscheinwerfer, Außenspiegel elektr. verstellbar und beheizbar, getönte Verglasung, ABS, 3 Einzelsitze hinten herausnehmbar, Lenkrad in Höhe und Tiefe verstellbar, Fahrersitz höhenverstellbar. VP: € 10.490,-; Tel. 0681/202467 oder 0650/582 0407

VW Transporter (Pritsche) Servicegepflegt, Bj. 1994, Diesel, 45kW/61PS, Km Stand 236 158, Preis: € 1950,- Vorchdorf, Tel.: 0676/743 92 92

Peugeot 206 CC Cabrio Top Zustand, Farbe: Grün, Alufelgen, 16V, Bj. 2002, Benzin, 80kW, Km-Stand 114.000 Preis: € 5.900,- Vorchdorf, Tel.: 0676 – 743 92 92

## Impressum:

Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Mühlal 92, 4655 Vorchdorf. Vorstandsmitglieder: Markus Müller, Karl Windischbauer, Sascha Zarhuber; Franz Amering, Elfriede Lüftinger, Jochen Neustifter, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser, Carmen Stenz. Redaktion und Gestaltung: Werbegrafik Windischbauer, Tel. 07614/5111-1 Fax 5111-3. Freie Mitarbeiter: Gabriele Eder, Klaus und Helga Aschauer; Druck: Landesverlag Wels, Linie: zehnmal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.

Bestellkupon ausfüllen, ausschneiden, 3 Euro beilegen (bitte zusätzlich in Papier einschlagen, um ein Zerreißen des Kuverts zu verhindern) und im Kuvert einsenden an:

Redaktion „Der Tipp“, Steingartenweg 9, 4655 Vorchdorf.

### GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

bitte auf Anfrage, Tel. 07614/5111-1

oder [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

## Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text:

---



---



---

Tel. Nr.:

Keine Anzeigen mit Kennwort! Bitte in Blockschrift schreiben!

Name:

Anschrift:

€ 3,- pro Kleinanzeige

Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungsrechte hält sich Werbegrafik Windischbauer schad- und klaglos und übernimmt für Irrtümer, Satz- und Druckfehler keinerlei Haftung.



**Der nächste TIPP erscheint am 18. Oktober 2012**  
Anzeigenschluss: **Do, 4. Oktober**

**Weiterer Erscheinungstermin: 22./23. November**

**laimerbau GMBH** 

Laimer Bau GmbH  
Unterhörbach 1  
A-4655 Vorchdorf  
Tel. (07614) 73 47-0  
Fax (07614) 73 47-4  
office@laimerbau.at  
www.laimerbau.at

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

**Mauerer-Vorarbeiter/-Gesellen**

Auch komplette Parteien werden übernommen.

Wir bieten:  
KV-Stundenlohn: € 13,18 brutto - Oberbezahlung möglich!  
gutes Betriebsklima, Dauerstelle  
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die oben angeführte Adresse.

**laimerbau GMBH** 

Laimer Bau GmbH  
Unterhörbach 1  
A-4655 Vorchdorf  
Tel. (07614) 73 47-0  
Fax (07614) 73 47-4  
office@laimerbau.at  
www.laimerbau.at

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

**Bauleiter/Techniker**

Sie sind eigenverantwortlich für die Leitung und Abwicklung von Baustellen.  
Wir erwarten eine bautechnische Ausbildung mit Berufserfahrung  
gutes Betriebsklima, Dauerstelle  
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die oben angeführte Adresse.  
Gehalt 3280,- wachstumsfördernde Arbeitsbed. und vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten  
Kontakt: 07614 73 47-0 Fax: 07614 73 47-4 E-Mail: office@laimerbau.at

## Gelebte Städtepartnerschaft

Ein Erdbeben im Jahr 1976 in Gemona del Friuli war der Ursprung der Verbundenheit zwischen der italienischen Stadt Gemona und Laakirchen. Laakirchner Bürger halfen damals beim Wiederaufbau der stark beschädigten Stadt und sammelten Spendengelder.



**Volleyballer aus Gemona mit Trainer und Bürgermeister OStR Mag. Anton Holzleithner**

Seit 12 Jahren ist Gemona Partnerstadt von Laakirchen. Dass diese Partnerschaft nicht nur auf einer Urkunde festgeschrieben ist, beweisen Aktionen, wie das seit fünf Jahren stattfindende Volleyball-Trainingslager. Fünfundzwanzig italienische Volleyballer von 14 bis 18 Jahren, trainierten heuer wieder eine Woche lang Volleyball auf den Sportstätten Laakirchens.

Diese gelebte, länderübergreifende Gemeinschaft der Jugendlichen, die nicht nur sportliche sondern auch soziale Kompetenz fördert, trug überdies zu aller Freude bereits Früchte. Es gelang den Volleyballern heuer der Aufstieg in die zweithöchste Spielklasse der Region.

Da kann man nur sagen: A presto – Bis bald!

**EINLADUNG ZUR PREMIERE DES NEUEN MITSUBISHI OUTLANDER!** 



**AM 19. + 20. OKTOBER**  
bei Ihrem Mitsubishi-Partner:

**Müller** QUALITÄT DIE SIE BEWEGT  
KRAFTHAFTES GEMISCHTES

Kommen Sie und feiern Sie mit uns den neuen Outlander.  
Für ausreichend Freibier und Weißwürste ist gesorgt!  
**Wir freuen uns auf Sie!**

Bei der Österreichischen Premiere des neuen Mitsubishi Outlander dabei sein & gewinnen!

## Kräutergarten besucht

Am 7. August lud die Arbeitskreisleiterin der Gesunden Gemeinde Pettenbach Danusa Neuhauser, Kräuterinteressierte zu einem Besuch in die Gärtnerei Schützenhofer in Rohr im Kremstal ein. Hier finden sich über 500 verschiedene Wildpflanzen, die nach Wirkungsbereichen strukturiert sind.

Höhepunkt der „Reise durch das heilende Grün“ ist ein in Form des menschlichen Körpers angelegtes Beet. An der Stelle des entsprechenden Organes finden sich jeweils die zugehörigen Pflanzen. Über den ganzen weitläufigen Garten gibt es umliegend nach Themenbereichen gestaltete Beete, die dazu anregen, selbst aktiv zu werden und altes volksheilkundliches Wissen zu nutzen. Zum Abschluss der „Kräuterroas“ gab es eine gesunde Jause mit vielen Kräutern aus dem Garten und eine Einladung zu



**Der Kräutergarten Schützenhofer in Rohr.**

einem weiteren Spaziergang durch einen wundervoll angelegten Gemüse- und Kräutergarten.

## Wander-Tipp: Pilgern auf der Via Nova

Pilgern auf der „Via Nova“ von Mondsee nach Oberwang und zurück

Die Via Nova versteht sich als spiritueller Weg und führt die Pilger zu „Orten der Kraft“. Wir starten in der Basilika in Mondsee und gehen unter der Autobahn durch auf der „Via Nova“ bergauf zur Radstattkapelle (992m), wo sich eine Rast anbietet. Nach der Kapelle gibt es zwei Möglichkeiten, nach Oberwang zu gelangen. Über die Kulmspitze (1095m) oder über die Via Nova direkt nach Oberwang. Dort kann man beim Gasthaus zum „Fidelen Bauer“ einkehren. Auf dem Themenweg „Lebensroas“ erfährt man etwas über bäuerliche Arbeiten von früher.

Vom Ort gehen wir Richtung St. Konrad zur Konradskirche, in der die Gemälde und Glasfenster der Künstlerin Lydia



**Kirche am Hilberg**

Roppold zu bestaunen sind, die mit ihrer Adoptivmutter im nahen „Konradhaus“ lebte, 1995 starb und in der Kirche bestattet ist.

Etwas oberhalb im Wald steht der urige Konradbrunnen, wo

der Mord an Abt Konrad geschah.

Der Weg zurück führt uns über Stabau (Nr.22) zur Kirche Maria Hilberg, wo wir noch einen Blick über den Mondsee genießen.

Gehzeit: 6-7 Stunden  
Höhenmeter: 615

Parkmöglichkeit: Abfahrt gradeaus, 2 mal links, gegenüber A1 Tankstelle

Wer diese Pilgerwanderung in Gemeinschaft erleben will, kann das mit der KBW Vorchdorf am 22. September machen. Infos: Pilgerbegleiter Robert Kronberger – [derneueweg@aon.at](mailto:derneueweg@aon.at) oder 0664/73855529



**4 Elemente beim fidelen Bauer**

## Ferienspielaktion weiterhin äußerst beliebt!



**Den Schlusspunkt der Vorchdorfer Ferienspielaktion machte auch heuer das Kinderfest beim Volksheim.**

**Der August, der Monat mit den Ferienspielwochen, gehört bereits viele Jahre zu den Standardveranstaltungen der Marktgemeinde Vorchdorf.**

Der Dank gilt Vorchdorfer Vereinen, Institutionen aber auch Privatpersonen, sie haben heuer

wieder mehr als 60 Veranstaltungen mit über 1000 teilnehmenden Kindern durchgeführt. Zum Ende der Sommerferien gab es auch heuer wieder das Abschlusskinderfest beim Volksheim. Durch die Großzügigkeit der Sponsoren durfte jedes teilnehmende Kind einen Tombolapreis mit nach Hause nehmen.

## Peak Break 2012 –

**Hartumkämpfte 900 Kilometer und 18.000 Höhenmeter**

**Eberstalzell – Spital am Pyhrn: Das Team Bet-at-home.com RC Dana Pyhrn Priel mit den Athleten Gerhard Priglhofer, Harald Dagn und Walter Sageder sicherten sich bei der 5. Auflage des Peak Breaks einen sensationellen Spitzenplatz.**

Das Alpenrennen für Radrennfahrer, mit 8 Etappen, das von Österreich aus über Italien, Slowenien und wieder zurück nach Österreich führt, wurde heuer zum 5. Mal ausgetragen. Auf den Spuren des Giro d'Italia und der Österreich Radrundfahrt wurde unter anderem der Monte Zoncolan, der Großglockner, das Kitzbühler Horn und der Kronplatz bezwungen. Das Starterfeld kam aus 7 Nationen und stellte die Elite des Rennrad-Amateursports dar. Nach 8 Tagen erzielten Gerhard



**v.l. Harald Dagn, Gerhard Priglhofer (Eberstalzell), Walter Sageder**

Priglhofer und Harald Dagn den grandiosen 2. Platz in der Teamwertung und Walter Sageder sicherte sich den hartumkämpften 3. Platz in der allgemeinen Altersklasse der Herren.

Diese Veranstaltung sucht mit den beschriebenen Schwierigkeiten wohl ihresgleichen. Das Team von Bet-at-home.com RC Dana Pyhrn Priel freut sich auf die nächsten Herausforderungen und dankt den Sponsoren sehr herzlich für die Unterstützung.

# MX Cup Austria präsentierte sich mit spannenden Rennen!

Vorchdorf: Ein gut ausgearbeiteter Schlechtwetter-Zeitplan und eine perfekte Organisation machten eine Austragung der Rennen möglich! Neben vielen MX Cup Austria Läufern konnten auch die Freestyler ihre Show springen. Gerhard Mayr bot mit seinem Partner „Dave“ eine MXFreestyle-Show der Superlative und brachte die Fans und Besucher in Vorchdorf zum Staunen!



© vorch-

junge Motocrosser am Start waren, setzte heftiger Regen ein. Nach einer Runde musste das Race abgebrochen werden.

Bei der 65 ccm Klasse konnte ein Rennen gefahren werden, in dem Tom Schilcher nicht zu schlagen war. Lokalmatador Paul Neuhofer wurde vor Michael Weissmann Zweiter.

In der Seniorenklasse triumphierte Helmut Deller vor „Marathon-Läufer“ Walter Karer und Lokalmatador Gerold Neuhofer.

Gerold Neuhofer vom Veranstalterteam war auch mit dem Rennsonntag zufrieden: „Mehr als 70 Helferinnen und Helfer waren im Einsatz – Danke JEDEM der mitgeholfen hat!“

Trotz heftiger Regenfälle in der Nacht konnten viele Rennläufe gefahren werden, danke der Mannschaft rund um Simone und Gerold Neuhofer. Einzig die 50ccm Automatik-Klasse und die 85ccm Klasse konnten keine Rennen fahren. Kurz nach dem Start der 85ccm Klasse, in der 15 motivierte

# Vorchdorfer LäuferInnen liegen gut im Rennen



Beim Start der Scharnsteiner Abendmeile

Die Läufer/innen der Laufgruppe Union Vorchdorf sind auch im Sommer recht aktiv und erreichten sehr gute Platzierungen bzw. Stockerplätze.

Halbmarathon in Pressbaum, Scharnsteiner Abendmeile und beim Feuerkogel Berglauf.

Mit dem SCW Lauf am 22. September ist der Traunviertler Laufcup bald abgeschlossen und die Vorchdorfer liegen sehr gut in der Einzel- bzw. Gesamtsowie Mannschaftswertung. Ergebnisse auch auf: [www.computerauswertung.at](http://www.computerauswertung.at)

Sehr erfolgreich war man bei folgenden Veranstaltungen: Lauf in Altenfelden, Neukirchen läuft,

# Wettkampf im Pflügen



Albrecht E. Arnold / pixello.de

Bei strahlendem Sonnenschein wurde am Sonntag, 12. August 2012, das Pflügen der Landjugendgruppen aus dem Bezirk Gmunden ausgetragen.

13 Teilnehmer stellten auf den Flächen der Familie Heidegger in Laakirchen ihr pflügerisches Können unter Beweis. Gewertet wurde von sieben Schiedsrichtern nach Kriterien wie Spaltfurche, Einsetzen und

Ausheben, Furchenschluss, Geradheiten uvm. Angetreten wurde mit Drehpflügen der Klasse Zwei-, Drei- und Vierschärer.

Die Platzierungen: 1. Johannes Kronberger LJ Kirchham, 2. Christian Kofler LJ Laakirchen, 3. Stefan Weismann LJ Laakirchen

Drei zusätzliche Teilnehmer mit Oldtimer-Traktoren stellten unter Beweis, dass man auch mit älteren Pflugscharen noch pflügen kann. Die perfekt organisierte Bewirtung übernahm die Landjugend Laakirchen unter anderem mit einem Hallenfest am Vorabend mit dem Motto „Drah ma’s um“.

Die beiden Erstplatzierten werden unseren Bezirk beim Landespflügen am 8. Sept. in Andorf (Bez. Schärding) vertreten.

**REIHENHÄUSER OHLSDORF**  
in Niedrigstenergiebauweise

FÖRDERUNG ab EUR 69.000,-  
ca. 130 m² - vollunterkellert

Herr Hechfelner: 0664/60 795 441 - [wh@stern-bau.at](mailto:wh@stern-bau.at) - [www.stern-bau.at](http://www.stern-bau.at)

2. Bauabschnitt  
Saubere erfüllt - Fertigstellung Ende 2012

1. Bauabschnitt  
bezogen

bauen und wohlfühlen

## VORCHDORFS WIRTE LADEN EIN



### GASTHAUS HINTERREITNER

#### Der Herbst schickt seine Boten aus und bringt uns feine Kürbisgerichte!

Im Spätsommer gilt der Kürbis in seinen verschiedenen Formen als echte Herausforderung für die Küche.

Vielseitig verwendbar, verarbeiten wir dieses tolle Naturprodukt zu Kürbiscremesuppe mit gerösteten Kürbiskernen und Kernöl, zu einem feinen Kürbisrisotto mit Fischfilet oder als Dessert in Form von Kürbisparfait mit Heidelbeerröster und Topfenockerl.

Von Suppe bis Dessert bietet der Kürbis viele Möglichkeiten.

GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614 6254, [www.ghhinterreitner.at](http://www.ghhinterreitner.at)



### JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE

# JO's

☞ Dienstag 11. 9. ab 18 Uhr: Großes **Meeresfrüchte, Scampi- und Muschelbuffet** – all you can eat € 15,-

☞ Freitag, 14. 9. ab 17 Uhr: Besuchen Sie uns beim **Almtaler Wirte Genussmarkt** im Schloss Scharnstein – auch wir sind mit dabei!

☞ ab 18. 9. wieder jeden Dienstag **Muscheln und Scampi** – all you can eat

☞ Donnerstag, 27. 9. ab 18 Uhr: **6zumEssen „Grüße aus dem Süden“** – genießen Sie Ihre Lieblingsgerichte aus den beliebtesten Urlaubsländern!

JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, 07614 21266 oder 0676 6309604



### HOFTAVERNE ZIEGELBÖCK



☞ **Mittagsbuffet** – wenn's mal schnell gehen soll! Montag - Freitag: 11.30 - 13.30 Uhr  
1 Tagessuppe, 2 Hauptspeisen (eine vegetarisch), 4 Beilagen und ein großes Salatbuffet – immer werktags, immer frisch zubereitet! Keine Zeit für's Wirtshaus – nehmen Sie Ihr Mittagessen mit in's Büro oder rufen Sie einfach an, wir bereiten Ihr Menü für Sie vor.

☞ 14. 9.: **Almtaler Wirte Genussmarkt** im Schloss Scharnstein – wir freuen uns auf viele Vorchdorfer Besucher!

☞ 29. 9.: **6-gängiges Degustationsmenü** mit Hans Nittnaus aus Gols im Burgenland.

Das Menü finden Sie auf [www.hoftaverne.at](http://www.hoftaverne.at)

HOFTAVERNE ZIEGELBÖCK, 07614 6335, [www.hoftaverne.at](http://www.hoftaverne.at)



**Einladung zum  
Almtaler Wirte Genussmarkt  
Freitag, 14. September, 17 Uhr, Schloss Scharnstein**